

Technics®



SL-1300G

Проигрыватель винила с прямым приводом

Инструкция по эксплуатации

Музыка не знает границ и времени, она трогает сердца людей разных культур и поколений. Каждый день нас ждет открытие новых эмоций от неизведанного ранее звучания. Позвольте нам сопровождать вас в путешествии, в ходе которого вы откроете музыку заново.

Rediscover Music™

Technics

Предоставляем всем незабываемые эмоции и впечатления от музыки

В Technics мы понимаем, что удовольствие от прослушивания музыки обусловлено не только технологиями, но и волшебной эмоциональной связью между людьми и нею.

Мы хотим, чтобы люди воспринимали музыку такой, какой она была задумана изначально, и могли почувствовать вдохновляющее и радующее их эмоциональное воздействие.

Предоставляя этот опыт, мы стремимся поддерживать развитие многих музыкальных культур мира, а также наслаждение ими. Это наша философия.

Директор
Мичико Огава



Введение

Благодарим Вас за покупку данного проигрывателя.

Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его для последующего использования.

- **Примечания:**
 - Страницы, к которым следует обращаться, указаны в формате (⇒ 00).
 - Изображения, приведённые в руководстве, могут отличаться от Вашей модели проигрывателя.

Характеристики

Двигатель без сердечника с прямым приводом и «ΔΣ-Drive», технология привода двигателя нового поколения для обеспечения высокой точности считывания, стабильного вращения и безусловной надежности

- Использование двигателя без сердечника и прямого привода, а также высокоточной технологии управления этим мотором позволяет снизить уровень мельчайших вибраций и обеспечить безусловную надежность во время вращения при сохранении высокого крутящего момента.
- Следуя принципиальным основам конструкции топовой модели SL-1000R и для минимизации нежелательных вибраций, вызванных двигателем, на плате статора была создана усилительная конструкция для повышения жесткости.
- Новая технология схемы управления приводом двигателя «ΔΣ-Drive» обеспечивает подавление мельчайших вибраций, вызванных этим мотором, и дальнейшее снижение их передачи на иглу, касающуюся пластинки.

Опорный диск с повышенной жесткостью и улучшенной способностью гасить вибрации

- Тяжелая латунная и отлитая под давлением алюминиевая пластины плотно соединены и снабжены листом резины для предотвращения нежелательных резонансов. Эта трехслойная конструкция обеспечивает большую инерционную массу, высокую жесткость и отличную способность гасить вибрации. Кроме того, каждый продукт настраивается по отдельности с помощью высокоточного балансира, чтобы минимизировать нежелательные вибрации из-за смещения центральной точки, что позволяет добиться плавного и стабильного вращения.

Тонарм с прецизионными подшипниками обеспечивает высокую стартовую чувствительность

- Тонарм из легкого высокопрочного алюминия, а также традиционный карданный подвес Technics и прецизионные подшипники обеспечивают высокую стартовую чувствительность.

Вибростойкий стол и ножки-изоляторы

- Двухслойный стол изготовлен путем плотного соединения шасси из ОЛК (объемный ламинированный компаунд), имеющего высокий удельный вес и жесткость, с алюминиевой, отлитой под давлением, верхней пластиной, на обратной стороне которой имеется особая ребристая конструкция для повышения жесткости и способности гасить вибрации. Специальные ножки-изоляторы из кремния и резины обеспечивают отличное гашение вибраций и гарантируют долгосрочную надежность, снижают уровень внешних вибраций и минимизируют нежелательное влияние на качество звука.

Новый малошумящий блок питания для подавления внешних помех

- Мы использовали новый малошумящий импульсный источник питания, в котором применены инновации, накопленные при разработке усилителей/цифровых проигрывателей Technics Grand Class, а также схема подавления шумов, примененная в топовой модели SL-1000R.

Содержание

● Перед началом работы

Меры предосторожности	04
Комплект поставки	05
Наименования элементов конструкции	06

Перед началом работы

● Начало работы

Сборка проигрывателя	08
• Подключение к разъемам PHONO и AC IN	08
• Крепление картриджа	09
• Установка опорного диска	10
• Установка мата опорного диска	11
• Крепление держателя головки	11
• Прикрепление противовеса	11
Подключения и установка	12
• Подключение к интегрированному усилителю или компонентной системе	12
• Установка	13
• Установите пылезащитную крышку	13
Настройка	14
• Горизонтальная балансировка	14
• Прижимная сила	14
• Компенсация скатывающей силы	14
• Высота тонарма	15
• Высота подъема тонарма	16
• Регулировка скорости запуска опорного диска (увеличение крутящего момента)	16

Начало работы

● Воспроизведение

Проигрывание пластинок	17
----------------------------------	----

Воспроизведение

● Maintenance

Дополнительная информация	19
Руководство по устранению неисправностей	20
Технические характеристики	21

Дополнительная информация

Меры предосторожности

Предупреждение

Проигрыватель

- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или повреждения проигрывателя:
 - не подвергайте данное устройство воздействию дождя, влаги, капель или брызг;
 - не размещайте на устройстве предметы, наполненные жидкостью, например вазы;
 - используйте только рекомендованные аксессуары;
 - не снимайте крышки корпуса;
 - не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Обратитесь в авторизованный сервисный центр или к квалифицированному специалисту;
 - не допускайте попадания металлических предметов внутрь устройства;
 - не размещайте на устройстве тяжёлые предметы.

Сетевой шнур

- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или повреждения проигрывателя:
 - убедитесь, что напряжение электросети соответствует значению, указанному на устройстве;
 - полностью вставьте вилку шнура питания в розетку;
 - не тяните, не сгибайте шнур питания и не кладите на него тяжёлые предметы;
 - не прикасайтесь к вилке шнура питания мокрыми руками;
 - придерживайте вилку при отключении от сети питания. Никогда не тяните за шнур питания;
 - не используйте повреждённые сетевую вилку или розетку.
- Сетевая вилка является устройством отключения питания. Устанавливайте проигрыватель таким образом, чтобы вилку питания можно было быстро отключить от розетки.
- Во избежание поражения электрическим током убедитесь, что заземляющий контакт сетевой вилки надёжно подключён.
 - Устройство конструкции КЛАССА I должно быть подключено к розетке с защитным заземлением.

Caution

Проигрыватель

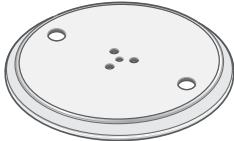
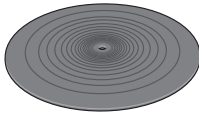
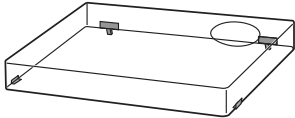





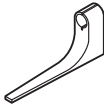
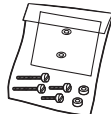
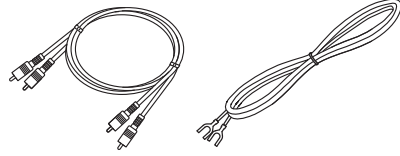
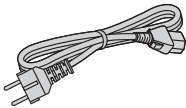
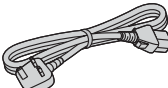

- Не размещайте на устройстве источники открытого огня, такие как зажжённые свечи.
- Во время работы устройство может подвергаться радиопомехам от мобильных телефонов. При возникновении помех увеличьте расстояние между устройством и телефоном.
- Проигрыватель предназначен для использования в условиях умеренного и тропического климата.
- Не размещайте на проигрывателе посторонние предметы. Во время работы он нагревается.

Размещение

- Установите устройство на ровной поверхности.
- Для снижения риска возгорания, поражения электрическим током или повреждения проигрывателя:
 - не размещайте проигрыватель в книжных шкафах, встроенных нишах или других замкнутых пространствах;
 - убедитесь, что устройство хорошо вентилируется;
 - не закрывайте вентиляционные отверстия устройства газетами, скатертями, шторами и т.д.;
 - не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, высоких температур, повышенной влажности и чрезмерной вибрации.
- Убедитесь, что место установки достаточно прочное, чтобы выдержать вес данного устройства (⇒ 23).
- Не поднимайте и не переносите устройство, держа его за регуляторы. Это может привести к его падению, травмам или неисправности устройства.
- Держите карты с интегральными микросхемами или магнитные карты, например кредитные, вдали от проигрывателя.
 - В противном случае такие карты могут стать непригодными для использования из-за воздействия магнитного поля.

Комплект поставки

Во избежание повреждений при транспортировке устройство было частично разобрано. Проверьте и идентифицируйте поставляемые принадлежности.

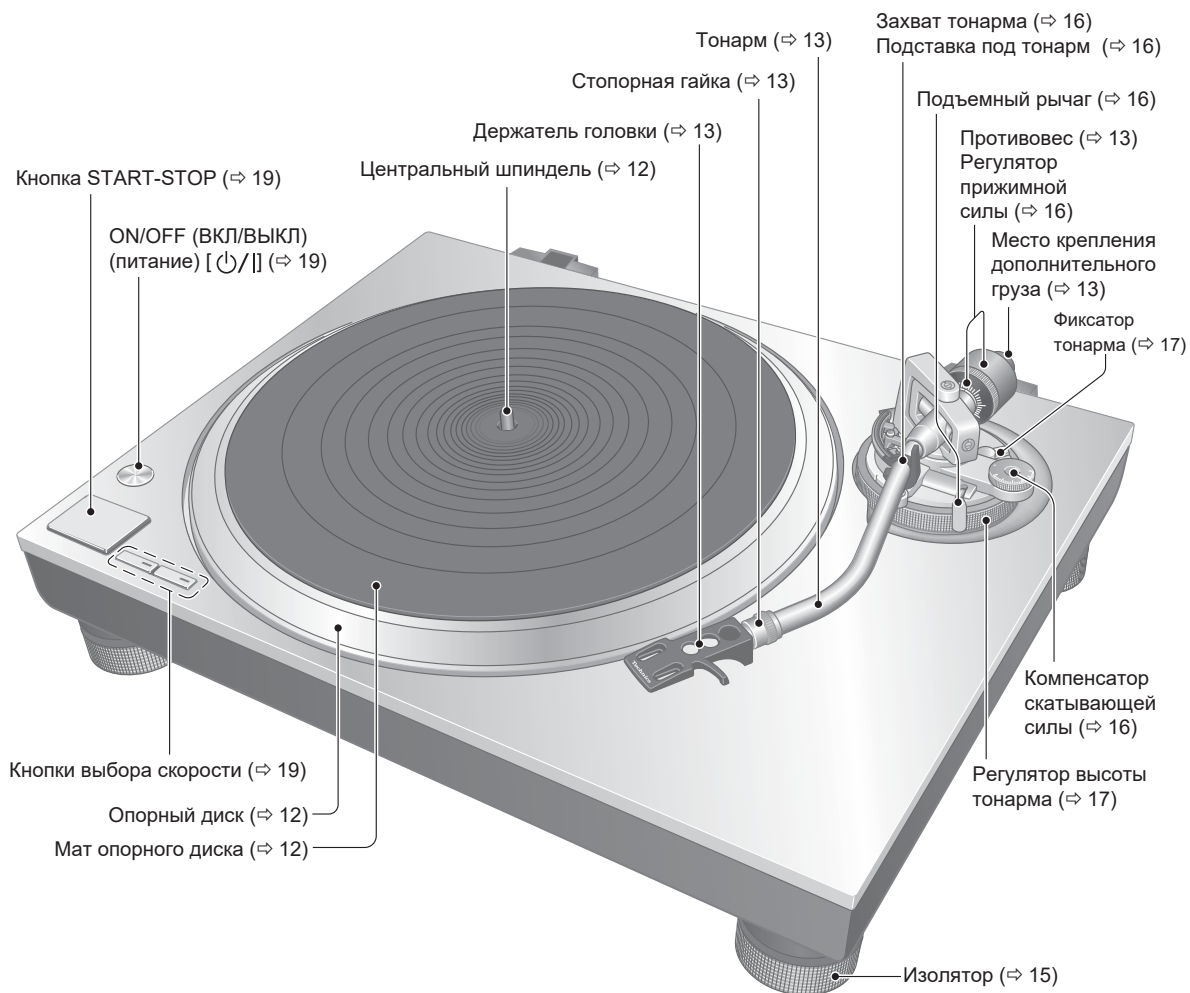
<p>Опорный диск (1 шт.) SL-1300GE-S : (TTV0206) SL-1300GE-K : (TTV0207)</p> 	<p>Мат опорного диска (1 шт.) (TTQ0033)</p> 	<p>Пылезащитная крышка (1 шт.) (TTFA0457)</p> 
<p>Адаптер для пластинок на 45 об/мин (EP) (1 шт.) SL-1300GE-S : (TBMX5422) SL-1300GE-K : (TBMX5421)</p> 	<p>Противовес (1 шт.) SL-1300GE-S : (TYL0752) SL-1300GE-K : (TYL0295)</p> 	<p>Дополнительный груз (1 комплект) Маленький: (ТККН51441)  Большой: (ТРАКК62) </p>
<p>Держатель головки (1 шт.) (TRH0965)</p> 	<p>Измеритель выноса (1 шт.) (RMR2210-W)</p> 	<p>Винты для картриджа (1 комплект) (TTV0202) ● Гайки (2 шт.) ● Короткие винты (2 шт.) ● Длинные винты (2 шт.) ● Шайбы (2 шт.) (Поставляются в пакете)</p> 
<p>Кабель PHONO (1 шт.) Заземляющий провод PHONO (1 шт.) (TTQ0039)</p>		<p>Сетевой шнур (1 шт.) (TTQ0015)</p> 
<p>Сетевой шнур (1 шт.) (TTQ0020)</p> 	<p>Винты для опорного диска (1 комплект) (TTV0142) ● Винты длинные (3 шт.) ● Шайбы (3 шт.) ● Пружины Бельвилля (3 шт.)</p> 	

- Номера моделей принадлежностей указаны по состоянию на октябрь 2024 года. Они могут быть изменены без предварительного уведомления.
- Сохраните упаковочные материалы после распаковки устройства. Они могут понадобиться при транспортировке на большие расстояния.
- При утилизации устройства соблюдайте местные нормы и правила.
- Не используйте шнур питания, PHONO-кабель и заземляющий провод, отличные от входящих в комплект.
- Храните картридж, дополнительный груз, гайки, винты, шайбы и прокладку для картриджа в недоступном для детей месте, чтобы предотвратить проглатывание.
- Иллюстрации и рисунки в данном руководстве относятся к серебристой основной части корпуса.

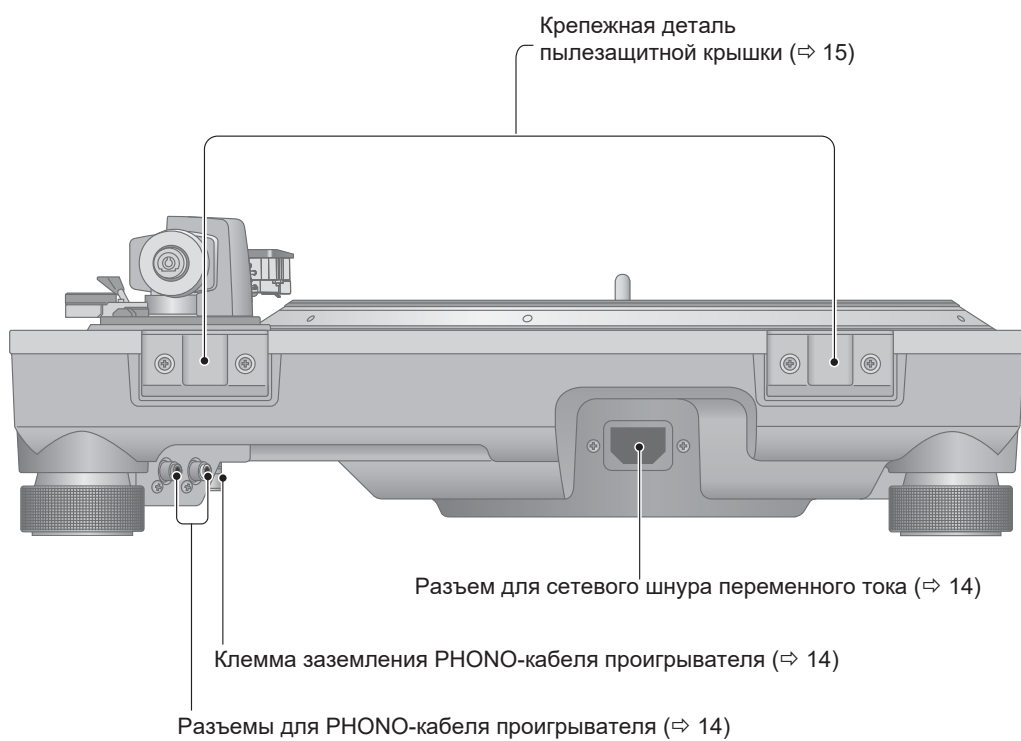
Наименования элементов конструкции

Такие обозначения, как (⇒ 00), указывают на страницы данной инструкции по эксплуатации, к которым следует обратиться.

Вид спереди



Вид сзади



Сборка проигрывателя

Подключение к разъемам PHONO и AC IN

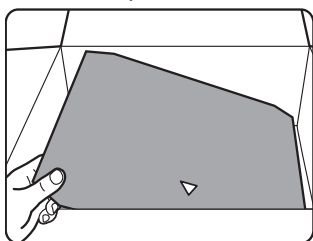
Перед настройкой или установкой проигрывателя подключите его к разъемам PHONO и AC IN.

Внимание

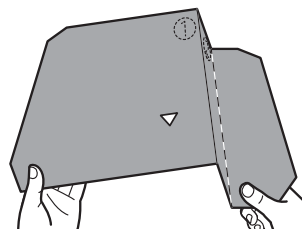
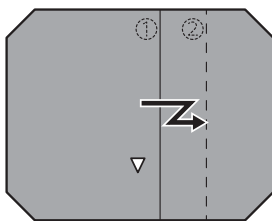
Будьте осторожны, чтобы не опрокинуть проигрыватель.

1 Извлеките проигрыватель из упаковки и положите его в собранную картонную коробку так, чтобы можно было подключить разъемы PHONO и AC IN на задней панели.

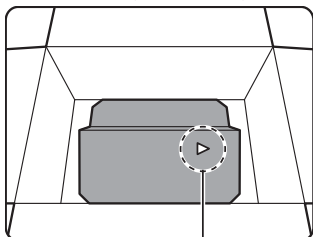
① Выньте подкладку со дна коробки.



② Сложите подкладку по сгибам на задней стороне.

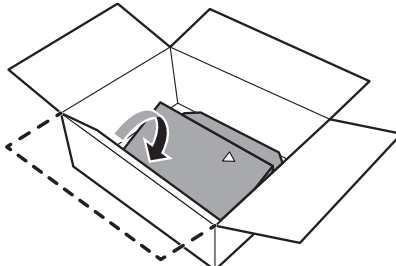


③ Поместите подкладку в картонную коробку.

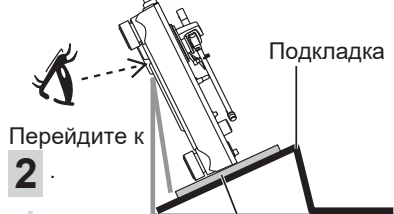


Направьте вершину ▷ на короткую сторону картонной коробки.

④ Сложите переднюю откидную часть внутрь.

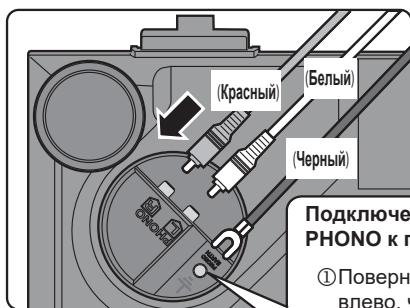


⑤ Поместите проигрыватель в коробку.



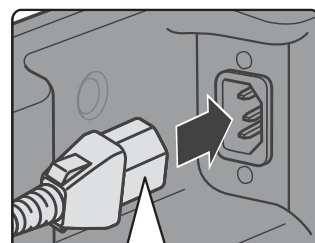
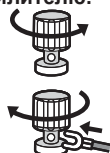
Чтобы не повредить проигрыватель, накройте область соприкосновения с устройством мягкой тканью или защитной пленкой, которой он был обернут.

2 Подключите прилагаемый кабель PHONO, заземляющий провод PHONO и сетевой шнур.



Подключение заземляющего провода PHONO к проигрывателю и усилителю.

- ① Поверните зажим клеммы влево, чтобы ослабить ее.
- ② Вставьте проушину заземления и надежно затяните клемму.



Вставьте сетевой шнур до точки, расположенной непосредственно перед круглым отверстием.



Крепление картриджа

1 Предварительно закрепите картридж (приобретенный отдельно).

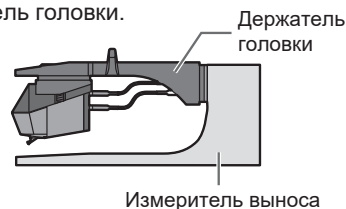
Для прикрепления картриджа к держателю головки следуйте инструкции к нему и слегка затяните винты.

- Если крепежные винты входят в комплект поставки картриджа, используйте их.
- При воспроизведении пластинок SP (на 78 об/мин) применяйте предназначенный для них картридж.
- Используйте имеющуюся в продаже шлицевую отвертку (4 мм).

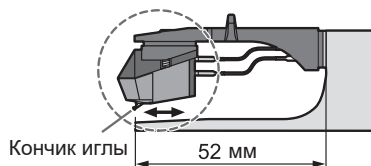
2 Отрегулируйте вынос.

Используйте прилагаемый измеритель выноса.

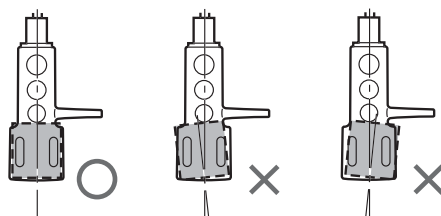
- ① Установите измеритель выноса на держатель головки.



- ② Переместите картридж так, чтобы наконечник иглы совпал с концом измерителя.

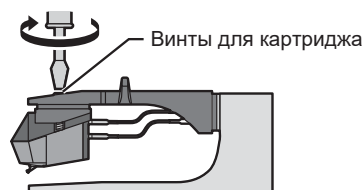


- Картридж должен располагаться параллельно держателю головки при взгляде на него сверху и сбоку (на рисунке показан вид сверху).

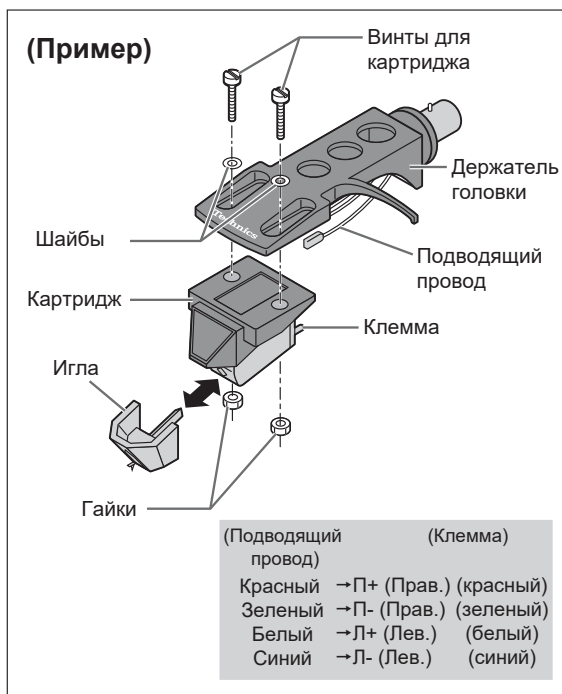


- ③ Затяните винт картриджа.

- Будьте осторожны: картридж может соскользнуть со своего места.



Вынос можно отрегулировать оптимальным образом.

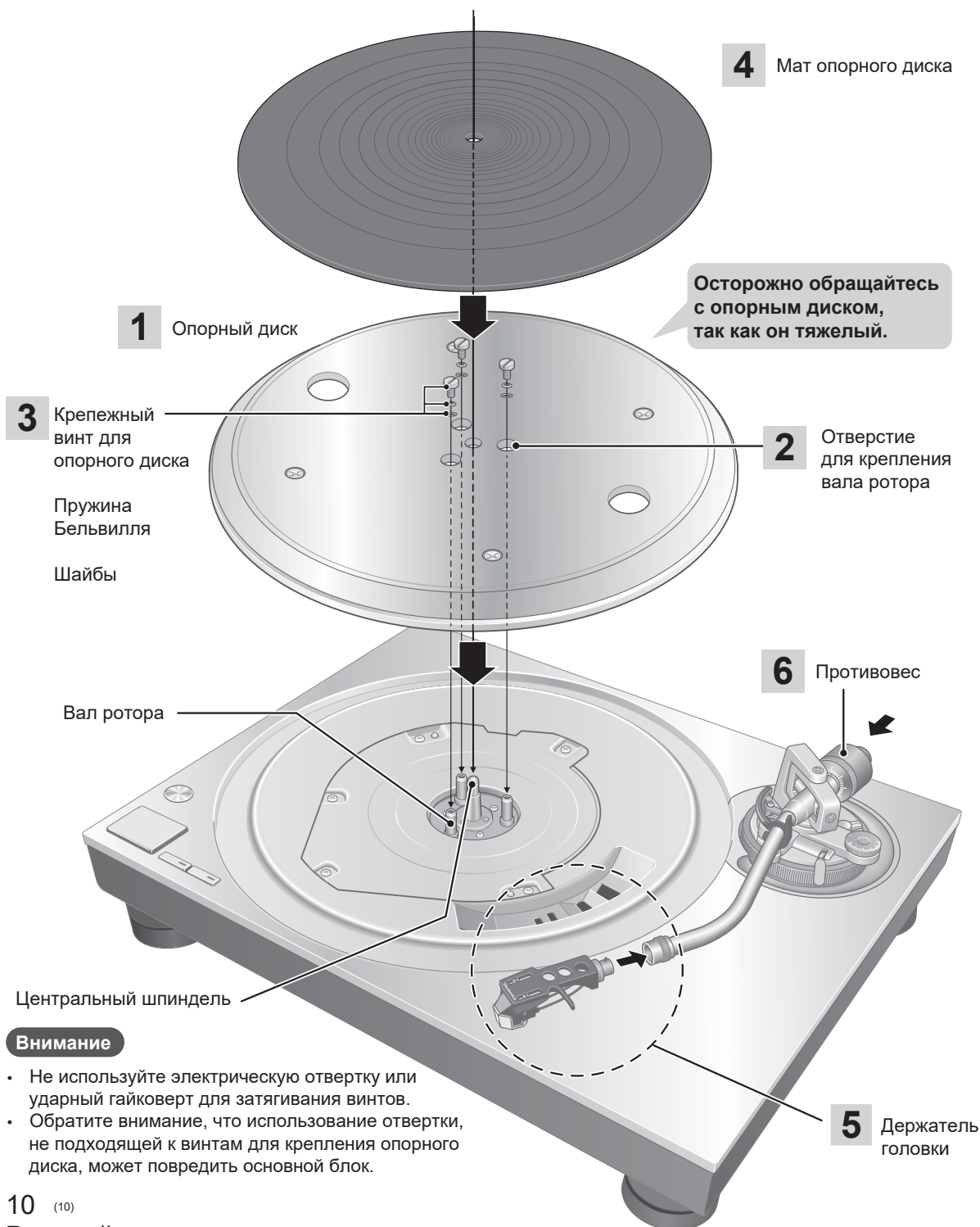


Сборка проигрывателя (продолжение)

Во избежание повреждений при транспортировке проигрыватель был частично разобран. Соберите его в следующем порядке.

Внимание

Не подключайте сетевой шнур к сети переменного тока до завершения настройки.



Внимание

- Не используйте электрическую отвертку или ударный гайковерт для затягивания винтов.
- Обратите внимание, что использование отвертки, не подходящей к винтам для крепления опорного диска, может повредить основной блок.

Установка опорного диска

- 1** Вставьте центральный шпindel в центральное отверстие опорного диска.

Внимание

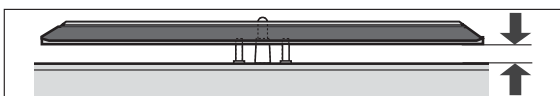
- Будьте осторожны при обращении с опорным диском: он тяжелый.
- Стирайте отпечатки пальцев или грязь мягкой тканью.

- 2** Медленно опустите опорный диск, совмещая отверстия для крепления вала ротора (три места) с валами ротора.

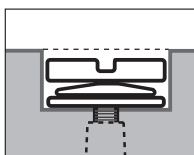
- Поверните опорный диск (в любую сторону), чтобы совместить отверстия с валами ротора.

Внимание

- Если валы ротора не совмещены, между опорным диском и основным блоком останется зазор, и вы не сможете правильно установить опорный диск. Не надавливайте с усилием на опорный диск.



- 3** Прикрепите шайбы, тарельчатые пружины и винты опорного диска к крепежным отверстиям вала ротора и надежно затяните крепежные винты.



Внимание

- При затягивании винтов не допускайте, чтобы их головки выступали над поверхностью опорного диска
- Затяните три винта равномерно.

■ Как снять опорный диск

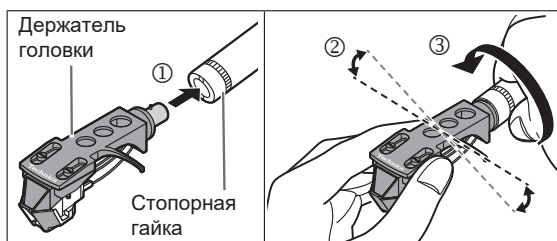
- ① Ослабьте крепежные винты опорного диска и снимите их.
 - Бережно храните винты, пружины Бельвилля и шайбы.
- ② Держа опорный диск обеими руками, медленно потяните его вверх.

Установка мата опорного диска

- 4** Положите мат опорного диска на опорный диск.

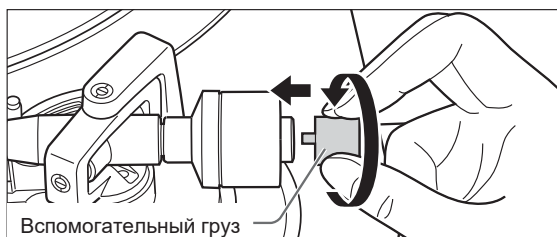
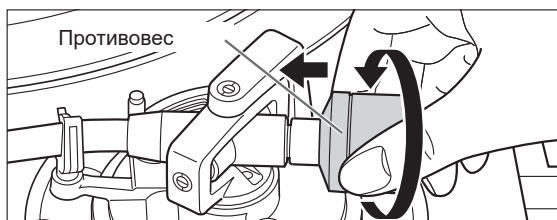
Крепление держателя головки

- 5**
- ① Установите держатель головки с картриджем в тонарм.
 - ② Отрегулируйте держатель головки так, чтобы он расположился горизонтально.
 - ③ Удерживая держатель головки в горизонтальном положении, затяните стопорную гайку.
- Будьте осторожны: не касайтесь кончика иглы.



Прикрепление противовеса

- 6** Наверните противовес к задней части хвостовик тонарма.



- Прикрутите прилагаемый вспомогательный груз к хвостовику тонарма в соответствии с весом вашего картриджа. Регулируемые диапазоны веса картриджа см. в разделе «Применимый диапазон веса картриджа». (⇒ 23)

Примечание

- Внутренняя поверхность противовеса смазана.

Подключения и установка

- Перед выполнением любых подключений выключите все остальные устройства системы и отсоедините сетевой шнур от розетки.
- Подсоединяйте сетевой шнур только после завершения всех остальных подключений.
- Обязательно подключите заземляющий провод проигрывателя. В противном случае могут возникнуть фоновые помехи от сети переменного тока.
- См. также инструкцию по эксплуатации каждого подключаемого устройства.

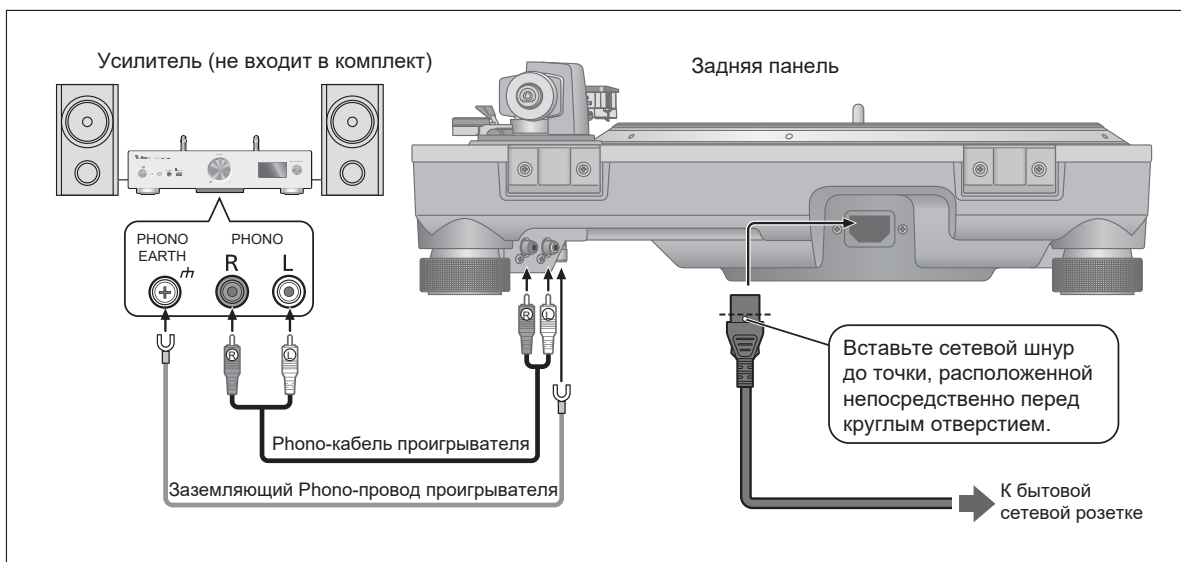
1 Подсоедините Phono-кабель проигрывателя и его заземляющий провод к клеммам Phono подключаемого оборудования.

- Если подключенный усилитель не имеет Phono-входа, громкость и качество звука окажутся неудовлетворительными.


2 Подсоедините сетевой шнур.

- Проверьте значение подаваемой мощности в розетке сети переменного тока подключаемого оборудования, прежде чем использовать ее для данного устройства.
(Это устройство потребляет 10 Вт.)

Подключение к интегрированному усилителю или компонентной системе



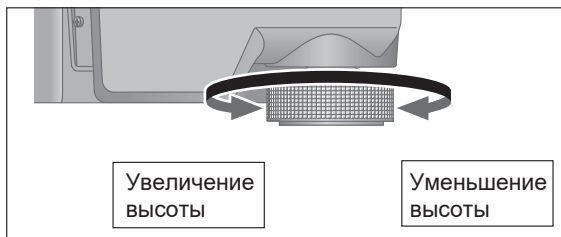
Примечание

- Кнопка ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ) [ / |] ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)
Нажмите, чтобы включить или выключить устройство или наоборот.
В выключенном режиме устройство по-прежнему потребляет небольшую мощность.
Если устройство не будет использоваться в течение длительного времени, выньте вилку из розетки.
Расположите устройство так, чтобы вилку можно было легко извлечь.

Установка

Установите устройство на горизонтальной поверхности, защищенной от вибраций. Держите устройство как можно дальше от колонок.

■ Регулировка высоты для придания устройству горизонтального положения



Приподнимите основной блок, чтобы, вращая ножки, отрегулировать высоту.

- По часовой стрелке: уменьшение высоты.
- Против часовой стрелки: увеличение высоты.

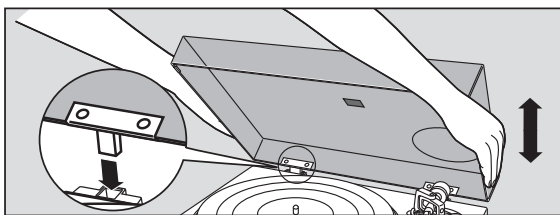
Внимание

- Не выкручивайте ножки слишком сильно. Это может привести к их отсоединению или повреждению.

Установите пылезащитную крышку

1 Держите пылезащитную крышку обеими руками и вставьте ее в крепежные детали пылезащитной крышки (⇒ 9) на проигрывателе.

- Чтобы снять пылезащитную крышку, держите ее открытой и поднимите прямо вверх.



Внимание

- Перед установкой или снятием пылезащитной крышки верните тонарм на подставку и закрепите его с помощью захвата.
- Снимайте пылезащитную крышку во время использования.
- При установке пылезащитной крышки не допускайте удара и повреждения устройства концами петель.

■ Примечания по установке

- Прежде чем перемещать устройство, выключите его, выньте вилку из розетки и отсоедините все подключенные приборы.
- Убедитесь, что устройство не подвергается воздействию прямых солнечных лучей, пыли, влажности и тепла от нагревательных приборов.
- Это устройство может принимать помехи от радиоприемника, если он есть поблизости.
- Держите устройство как можно дальше от радиоприемников.
- Не устанавливайте устройство на источнике тепла.
- Избегайте мест с большими перепадами температуры.
- Избегайте мест, где часто образуется конденсат.
- Избегайте неустойчивых мест.
- Не ставьте на устройство посторонние предметы.
- Не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве, например, на книжной полке.
- Установите устройство в месте, удаленном от стен или других аппаратов, чтобы обеспечить эффективный отвод тепла от него.
- Убедитесь, что материал места установки достаточно прочный, чтобы выдержать общий вес устройства и системы. (⇒ 23)
- Имейте в виду, что сигаретный дым или влага от ультразвукового увлажнителя могут привести к повреждению устройства.

■ Конденсация

Вспомните, как вы достаете холодную бутылку из холодильника. Если оставить ее на некоторое время в комнате, на поверхности бутылки образуются капли росы.

Это явление называется «конденсация».

- Условия, вызывающие конденсацию:
 - ◇ быстрая смена температуры (вызванная перемещением из холодного места в теплое, быстрым охлаждением, а также прямым воздействием охлажденного воздуха);
 - ◇ высокая влажность в помещении, где много пара;
 - ◇ сезон дождей.
- Конденсация может повредить устройство. Если она случилась, выключите устройство и оставьте его до тех пор, пока оно не адаптируется к окружающей среде (примерно 2-3 часа).

Настройка

Горизонтальная балансировка

Подготовка

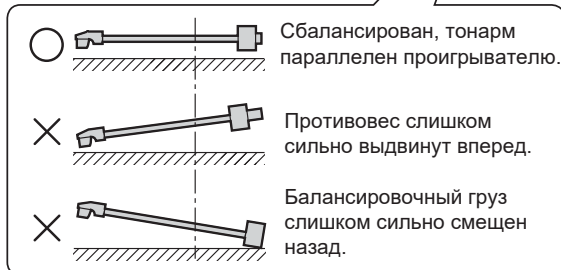
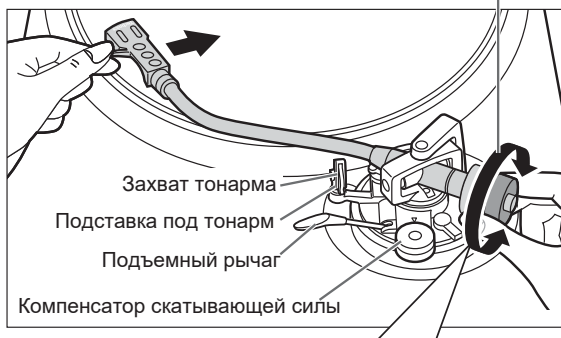
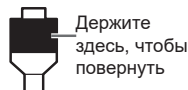
- Сначала снимите пылезащитную крышку.
- Снимите защитный колпачок иглы (⇒ 19), стараясь ее не повредить, затем освободите захват тонарма.
- Опустите рычаг подъема тонарма.
- Поверните компенсатор скатывающей силы в положение «0».

1 Освободите тонарм из подставки под тонарм и отрегулируйте горизонтальный баланс, повернув балансировочный груз.

Удерживая тонарм и, поворачивайте противовес в направлении стрелки до тех пор, пока тонарм не окажется примерно в горизонтальном положении.

- Следите за тем, чтобы кончик иглы не касался опорного диска или поверхности стола.

Противовес



Прижимная сила

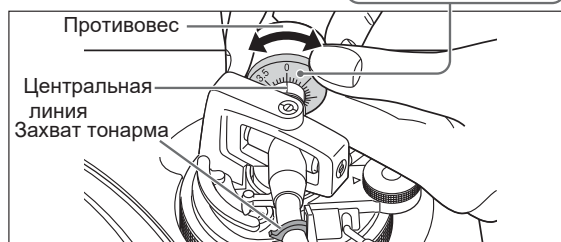
Подготовка

- Сначала снимите пылезащитную крышку.
- Верните тонарм на подставку и закрепите его с помощью захвата

1 Поворачивайте регулятор прижимной силы до тех пор, пока «0» не окажется на центральной линии задней части тонарма.

- При этом удерживайте противовес в неподвижности.

Регулятор прижимной силы



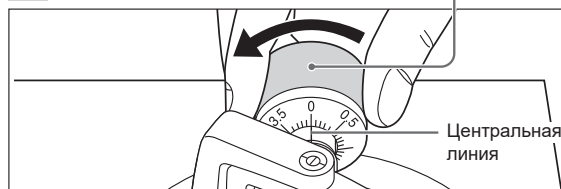
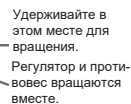
Примечание

- Надлежащая прижимная сила см. в руководстве пользователя к вашей игле.

2 Поверните противовес, чтобы отрегулировать прижимную силу в соответствии с требованиями к картриджу.

- Регулятор прижимной силы будет вращаться вместе с противовесом.
- Поворачивайте до тех пор, пока центральная линия не укажет на необходимое значение прижимной силы.

Противовес

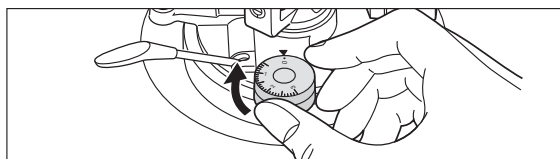


Компенсация скатывающей силы

1 Поверните компенсатор скатывающей силы (антискейтинга), установив его на то же значение, что и у регулятора прижимной силы.

Примечание

- Для прижимной силы 3 гр. и выше установите компенсатор скатывающей силы в положение «3».



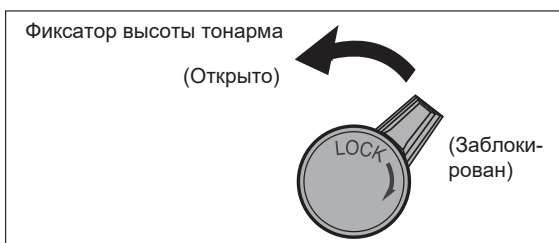
Высота тонарма

Выполняйте эту регулировку только в том случае, если используемый картридж делает ее необходимой.

Подготовка

- Установите пластинку на опорный диск.

1 Разблокируйте фиксатор высоты тонарма.



2 Отрегулируйте высоту с помощью кольца регулировки высоты тонарма

Регулируйте высоту тонарма до тех пор, пока он не расположится параллельно пластинке.

- Используйте приведенную ниже таблицу в качестве справочной информации, чтобы найти подходящую отметку положения для высоты вашего картриджа.

(Для поставляемого в комплекте держателя головки)

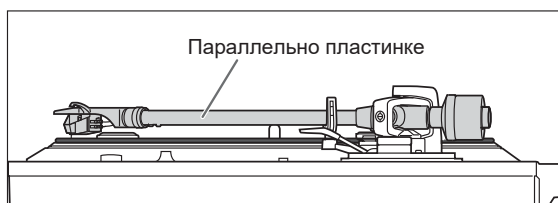
	Высота картриджа (H) в миллиметрах	Положение регулятора высоты
	14	0
	15	1
	16	2
	17	3
	18	4
	19	5
	20	6

- Поверните кольцо управления высотой тонарма, чтобы совместить метку положения с установочной меткой. На кольце управления высотой тонарма нанесены метки от 0 до 6 мм.



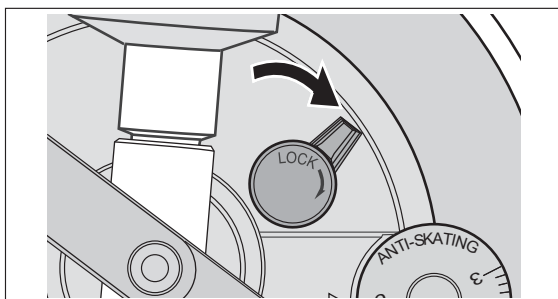
■ Если вы не знаете высоту картриджа (H):

Снимите защитный колпачок иглы, стараясь ее не повредить, затем освободите захват тонарма. Опустите подъемный рычаг, поставьте иглу на пластинку и настройте регулятор высоты так, чтобы тонарм и пластинка были параллельны.



3 После завершения регулировки высоты тонарма заблокируйте его, повернув ручку фиксатора высоты тонарма

- Обязательно поверните ручку фиксатора высоты тонарма до конца, как показано на рисунке ниже. Для этого может потребоваться приложить некоторое усилие.



Внимание

- Будьте осторожны: не повредите кончик иглы.
- Не используйте устройство с разблокированным фиксатором высоты тонарма.
- Для более точной регулировки используйте уровень (не входит в комплект), чтобы отрегулировать высоту тонарма так, чтобы он стал параллелен пластинке.

Настройка (продолжение)

Высота подъема тонарма

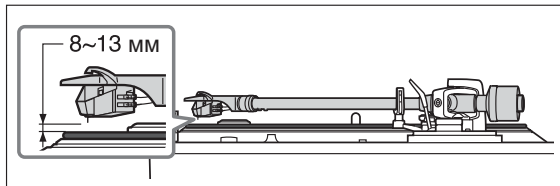
При необходимости выполните регулировку в соответствии с вашим картриджем.

Подготовка

- Поставьте пластинку на опорный диск.
- Снимите защитный колпачок иглы, стараясь ее не повредить, затем освободите захват тонарма.
- Поднимите рычаг подъема тонарма и переместите тонарм в положение над пластинкой.

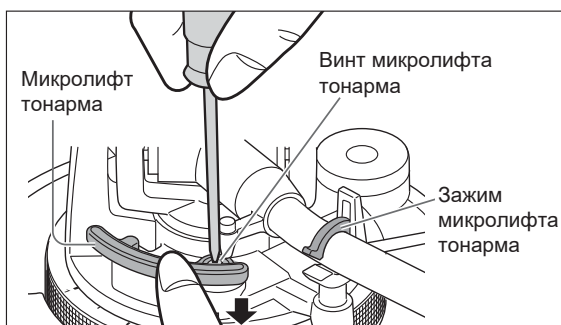
1 Проверьте высоту лифта тонарма (расстояние между кончиком иглы и поверхностью пластинки). Если требуется регулировка, перейдите к шагу 2.

- Высота микролифта тонарма регулируется на заводе в пределах от 8 до 13 мм.

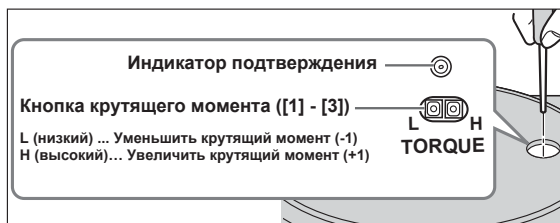


2 Верните тонарм на опору, зафиксируйте его захватом и, нажимая пальцем на тонарм, поворачивайте винт для настройки его высоты.

- При повороте винта по часовой стрелке микролифт тонарма опускается.
- При повороте винта против часовой стрелки микролифт тонарма поднимается.



Регулировка скорости запуска опорного диска (изменение крутящего момента)

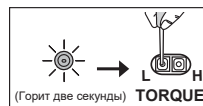


- Слегка нажмите на центр кнопки. Можно выбрать один из трех вариантов скорости запуска опорного диска (время, необходимое для достижения постоянной скорости после нажатия кнопки [START-STOP] (Пуск-Стоп)) и увеличения крутящего момента при постоянной скорости. (Заводская настройка — [3]: максимальная.)

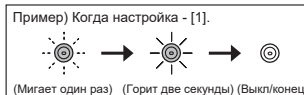
- 1 При нажатии кнопки крутящего момента H (Выше) или L (Ниже) индикатор подтверждения мигает указанное количество раз в соответствии с текущей настройкой.



- 2 Чтобы изменить настройку, нажмите кнопку крутящего момента H или L, пока индикатор горит в течение двух секунд.



- 3 После нажатия кнопки крутящего момента индикатор подтверждения мигает указанное количество раз, показывая новую настройку, горит в течение двух секунд, а затем гаснет



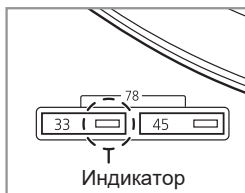
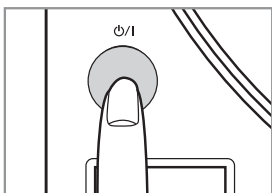
Проигрывание пластинок

Подготовка

- ★1 Поместите пластинку (не входит в комплект) на опорный диск.
- ★2 Снимите колпачок иглы и освободите захват тонарма.

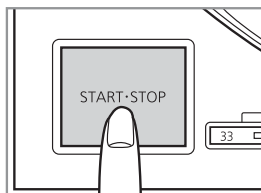
1 Нажмите [⏻/⏪], чтобы включить устройство.

Автоматически выбирается скорость 33 1/3 об/мин, и начинает светиться индикатор [33].



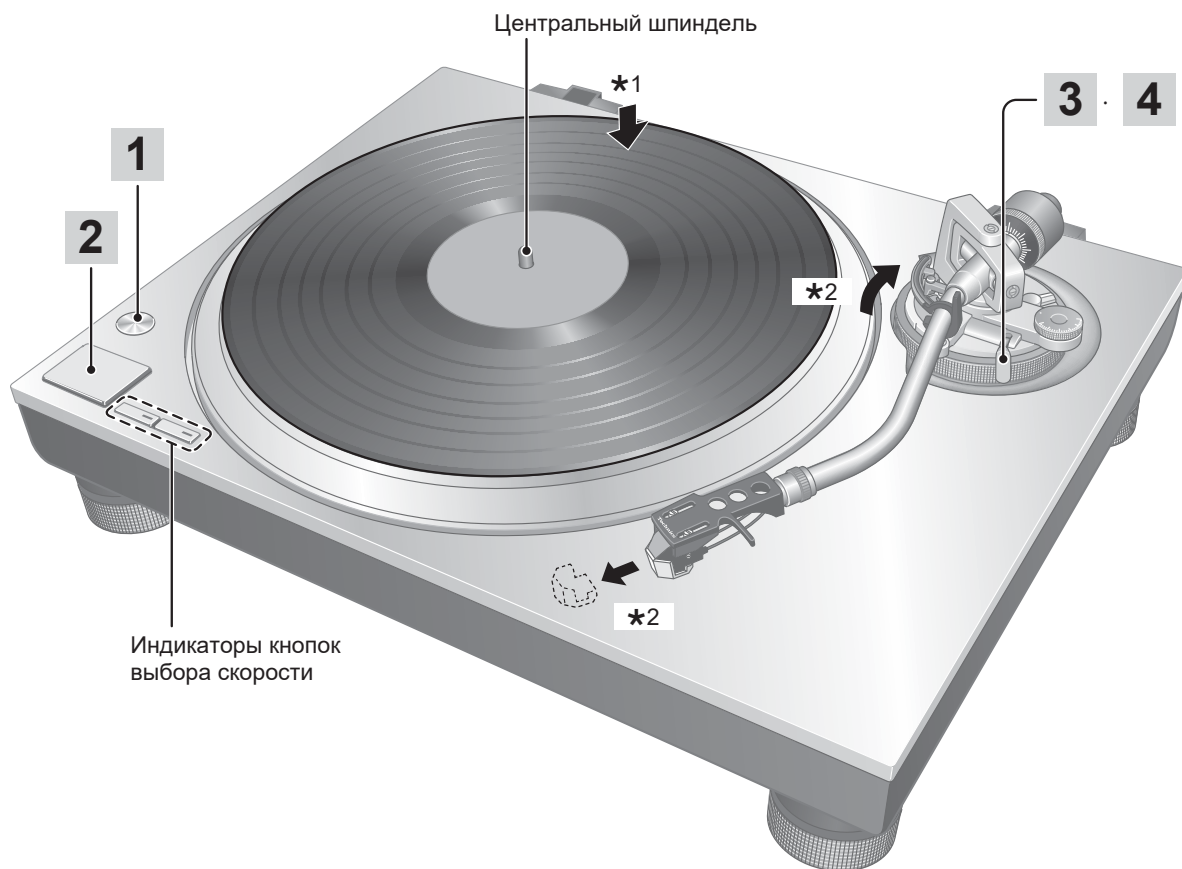
2 Нажмите [START-STOP] (Пуск-Стоп)

Опорный диск начнет вращаться



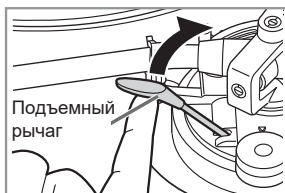
Внимание

- Не нажимайте кнопку [START-STOP] (Пуск-Стоп), если опорный диск снят.
- Включайте и выключайте устройство при минимальной громкости подключенного оборудования.

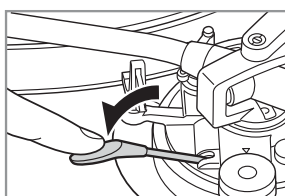


Проигрывание пластинок (продолжение)

- 3** Поднимите рычаг подъема тонарма и переместите тонарм в положение над пластинкой.



- 4** Медленно опустите рычаг подъема тонарма в нижнее положение. Тонарм медленно перемещается вниз.



Начнется воспроизведение.

■ Для временной остановки воспроизведения

Поднимите рычаг подъема тонарма.

- Игла поднимется с пластинки.
- Чтобы снова начать воспроизведение, опустите рычаг подъема тонарма.

■ По окончании воспроизведения

- ① После поднятия рычага микролифта для возврата тонарма на опору полностью опустите его.
- ② Нажмите [START-STOP] (Пуск-Стоп). Электронный тормоз плавно остановит вращающийся диск.
- ③ Поверните [⏻/|], чтобы выключить устройство.
- ④ Зафиксируйте тонарм с помощью захвата тонарма.
- ⑤ Установите колпачок иглы на место (для защиты кончика иглы).

■ При воспроизведении пластинок EP (на 45 об/мин)

- Нажмите кнопку выбора скорости [45] ([45] горит).
- Установите адаптер для пластинок EP (на 45 об / мин) на центральный шпиндель.

■ При воспроизведении пластинок SP (на 78 об/мин)

- Одновременно нажмите кнопки выбора скорости [33] и [45] (78 об/мин: горят [33] и [45]).

■ При использовании стабилизатора (прижима) пластинки (не входит в комплект)

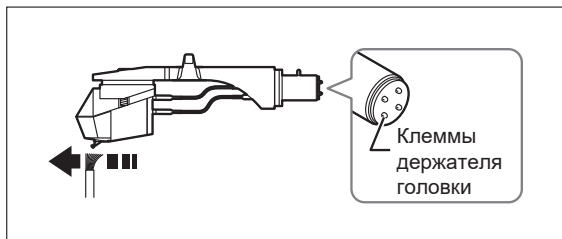
- См. инструкцию по эксплуатации стабилизатора пластинки.
- Максимальный вес прижима: 1 кг

Дополнительная информация

■ Уход за деталями

Тщательно очистите иглу и пластинку от пыли.

- Снимите держатель головки с картриджем и очистите иглу с помощью мягкой щетки. Проводите щеткой от основания к кончику.
- Для ухода за пластинками используйте чистящее средство для пластинок



Время от времени протирайте клеммы держателя головки. Протрите клеммы корпуса головки мягкой тканью и установите корпус головки на тонарм.

Уменьшите громкость усилителя или выключите его, прежде чем устанавливать или снимать держатель головки.

При манипуляциях с держателем головки при повышенной громкости возможно повреждение динамиков колонок.

■ Очистка пылезащитной крышки и стола

Протрите пылезащитную крышку и стол проигрывателя мягкой тканью.

Не прикасайтесь к столу во время чистки. В противном случае проигрыватель может выйти из строя.

При сильном загрязнении сотрите грязь хорошо отжатой влажной тряпкой, а затем протрите поверхность мягкой тканью.

- Не используйте растворители, включая бензин, разбавитель, спирт, кухонное моющее средство, химический стеклоочиститель и т.д. Это может привести к деформации стола проигрывателя или отклеиванию покрытия.
- Не протирайте пылезащитную крышку во время воспроизведения пластинки. Это может вызвать статическое электричество. Статическое электричество может привести к притягиванию тонарма к пылезащитной крышке.

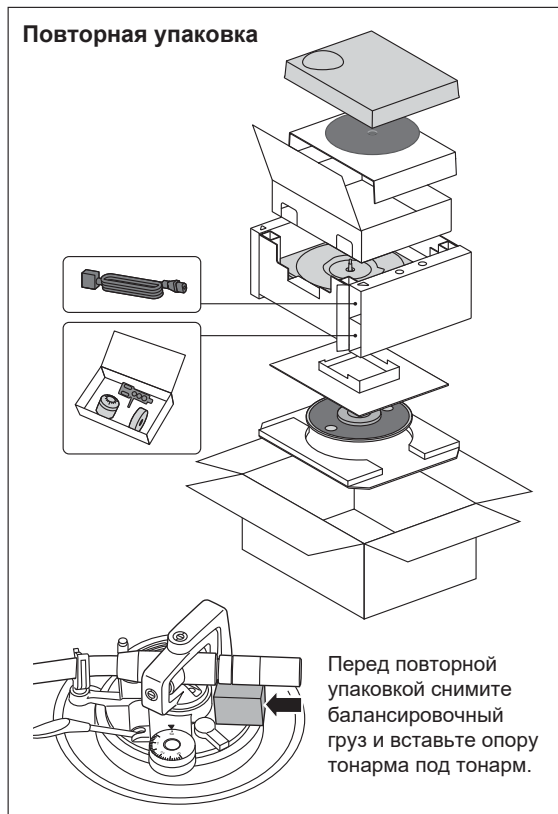
■ Перемещение устройства

Упакуйте устройство в ту же упаковку, в которой оно поставлялось.

После извлечения товара из упаковки сохраните упаковочные материалы, не разрывая их на части. Если у вас больше нет упаковки, сделайте следующее:

- Снимите опорный диск и мат опорного диска и аккуратно заверните их.
- Снимите с тонарма держатель головки, а также противовес и аккуратно заверните их.
- Зажмите тонарм с помощью захвата тонарма и закрепите его скотчем.
- Осторожно заверните основной блок в одеяло или бумагу.

Повторная упаковка



Перед повторной упаковкой снимите балансировочный груз и вставьте опору тонарма под тонарм.

■ Символ WEEE (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования)

Утилизация изделия за пределами стран ЕС

Данный символ действителен только на территории Европейского союза.

Для получения информации о правильном способе утилизации изделия обратитесь в местный орган власти или к дилеру, у которого приобретали проигрыватель.



Руководство по устранению неисправностей

Перед обращением в сервисный центр, выполните перечисленные ниже проверки. Если у Вас возникли сомнения по поводу каких-либо пунктов или предложенные меры не решают проблему, обратитесь в авторизованный сервисный центр или к дилеру.

Нет питания.

- Проверьте, подключён ли сетевой шнур питания.
→ Плотно вставьте вилку сетевого шнура в розетку. (⇒ 14)

Питание есть, но отсутствует звук или звук слишком слабый.

- Проверьте, правильно ли подключены кабели к PHONO-входам усилителя/ресивера.
→ Подключите PHONO-кабели к PHONO-входам усилителя. (⇒ 14)

Левый и правый каналы звука перепутаны.

- Проверьте, не перепутаны ли подключения стереокабеля к усилителю/ресиверу.
→ Перепроверьте все подключения. (⇒ 14)
- Проверьте, правильно ли подключены провода держателя головки звукоснимателя к клеммам картриджа.
→ Перепроверьте все подключения. (⇒ 11)

Во время воспроизведения слышен гул

- Проверьте, нет ли рядом с кабелем стереоподключения других электроприборов или их сетевых шнуров.
→ Отдалите электроприборы и их сетевые шнуры от устройства.
- Проверьте, подключён ли провод заземления.
→ Убедитесь, что провод заземления подключен правильно. (⇒ 14)

Индикатор кнопки выбора скорости [33] или [45] мигает.

Если индикатор кнопки выбора скорости [33] или [45] мигает, выполните следующие действия. Это может устранить неисправность.

- ① Переверните переключатель [ON/OFF] в положение OFF.
 - ② Отключите сетевой шнур питания, подождите 3 секунды и снова подключите его.
 - ③ Переверните переключатель [ON/OFF] в положение ON и нажмите кнопку [START-STOP], чтобы запустить вращение опорного диска.
- Если стробоскоп или синий индикатор снова мигают, проверьте, какой из них это делает, и обратитесь к представителю нашей службы технической поддержки.

Технические характеристики

Общее	
Электроснабжение	Переменный ток 220 - 240 В, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	10 Вт (ВКЛ) 0,3 Вт (ВЫКЛ)
Размеры (Ш×В×Г)	453 x 173 x 372 мм
Вес	Приблизительно 13,0 кг
Диапазон рабочих температур	От 0°C до 40°C
Диапазон влажности при эксплуатации	От 35 % до 80 % относительной влажности воздуха (без конденсации)
Проигрыватель	
Тип	Проигрыватель с прямым приводом и ручным управлением
Принцип работы привода	Прямой привод
Двигатель	Бесщеточный двигатель постоянного тока
Опорный диск	Комбинация латуни и литого под давлением алюминия Диаметр: 332 мм Вес: прибл. 3,6 кг (включая лист резины)
Скорости вращения опорного диска	33-1/3, 45 и 78* об/мин
Пусковой момент	0,32 Н·м (3,3 кгс·см)
Характеристика нарастания скорости	0,7 с. от остановки из неподвижного состояния до 33-1/3 об/мин
Тормозная система	Электронный тормоз
Детонация	0,025 % ср-кв

*При установке скорости 78 об/мин скорость вращения опорного диска будет составлять 78,26 об/мин

Секция тонарма	
Тип	Статический баланс
Эффективная длина	230 мм
Заход	15 мм
Угловая погрешность тонарма	В пределах 2° 32' (на внешней канавке 30 см (12") пластинки) В пределах 0° 32' (на внутренней канавке 30 см (12") пластинки)
Угол коррекции	22°
Диапазон регулировки высоты тонарма	0 – 6 мм
Диапазон регулировки прижимной силы	0 - 4 г (прямое считывание)
Вес держателя головки	Прибл. 7,6 г
Диапазон веса применяемого картриджа	(Без дополнительного груза) 5,6 - 12,0 г От 14,3 до 20,7 г (включая держатель головки) (С маленьким дополнительным грузом) От 10,0 до 16,4 г От 18,7 до 25,1 г (включая держатель головки) (С большим дополнительным грузом) От 14,3 до 19,8 г От 23,0 до 28,5 г (включая держатель головки)
Размеры крепления картриджа	Интервал 12,7 мм (1/2")
Выводное ушко держателя головки	4-контактное выводное ушко 1,2 мм ф
Блок разъемов	
Выходные разъемы	PHONO (разъем PIN)
Клемма заземления	

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

Проигрыватель с прямым приводом торговой марки "Technics",
модель SL-1300G, SL-1300GE-K, SL-1300GE-S
соответствует требованиям ТР ТС 004/2011, ТР ТС 020/2011, ТР ЕАЭС 037/2016

Орган по сертификации:	СЕРТИФИЦИРОВАНО ТОО "КАЗЭКСПОАУДИТ" 050022, Республика Казахстан, г. Алматы, Алмалинский район, ул. Курмангазы, 113, офис 1
Сертификат :	ЕАЭС KZ 7500361.05.01.10397
Дата выдачи сертификата:	13.08.2025
Сертификат действует до:	12.08.2030

Сертификат соответствия / декларация:	ЕАЭС N RU Д-JP.PA08.B.82630/25
Дата выдачи / регистрации:	01.10.2025
Срок действия до:	30.09.2030

Изготовитель:

Panasonic Corporation 1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka, 571-8501 Japan
Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Япония
Made in Malaysia
Сделано в Малайзии



Примечание:

Дата производства: Вы можете уточнить год и месяц по серийному номеру на табличке.
Пример маркировки: Серийный номер № XX2AXXXXXXX (X-любая цифра или буква)
Год: Третья цифра в серийном номере (2-2022, ..., 5-2025)
Месяц: Четвертая буква в серийном номере (А-Январь, В-Февраль, ..., L-Декабрь)
Примечание: Сентябрь может указываться как "S" вместо "I"

Установленный производителем срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

< Предупреждение >

Следуйте нижеприведённым правилам, если иное не указано в других документах.

1. Устанавливайте прибор на твёрдой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъёмных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.

Technics®



SL-1300G

Тікелей жетекті винил ойнатқышы

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық

Музыка шек пен уақытты білмейді, ол әртүрлі мәдениеттер мен ұрпақтарға жататын адамдардың жүрегіне әсер етеді. Күн сайын бізді дыбыстың бұрын естілмеген үнделуінен туындайтын жаңа эмоциялар күтеді. Музыканы қайта ашуға арналған саяхатта бізге сізбен бірге болуға рұқсат етіңіз.

Rediscover Music™

Technics

Біз барлықтарыңызға музыкадан ұмытылмас эмоциялар мен әсерлерді береміз

Technics-те біз музыка тыңдаудан алынатын ләззат тек технологияларға ғана емес, сонымен қатар адамдар мен оның арасындағы сиқырлы эмоционалды байланысқа байланысты екенін түсінеміз.

Біз адамдардың музыканы бастапқыда ойланғандай қабылдағанын және оларды шабыттандыратын және қуантатын эмоционалдық әсерді сезінуін қалаймыз. Осы тәжірибені ұсына отырып, біз әлемнің көптеген музыкалық мәдениеттерінің дамуын, сондай-ақ олардан ләззат алуды қолдауға тырысамыз.

Бұл біздің философиямыз. Музыкаға деген сүйіспеншілігімізді және Technics командасының жоғары сапалы дыбыс саласындағы үлкен тәжірибесін біріктіре отырып, біз музыка әуесқойларына музыкадан алатын теңдесі жоқ эмоционалды әсер беретін бренд жасаймыз.

Директор
Мичико Огава



Кіріспе

Осы өнімді сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Пайдалануды бастамас бұрын, осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

- Ескертпелер:
 - Қажетті беттер "(⇒ 00)" форматында көрсетілген.
 - Нұсқаулықта берілген суреттер ойнатқышыңыздың үлгісінен өзгеше болуы мүмкін.

Сипаттамалары

Жоғары оқу дәлдігін, тұрақты айналуы және абсолютті сенімділікті қамтамасыз ету үшін тікелей жетекті өзексіз қозғалтқыш және «ΔΣ-Drive», жаңа буын қозғалтқышының жетек технологиясы

- Өзексіз және тікелей жетегі жоқ қозғалтқышты және осы қозғалтқышты басқарудың жоғары дәлдіктегі технологиясын пайдалану ең аз діріл деңгейін төмендетуге және жоғары айналу моментін сақтай отырып, айналу кезінде шүбәсіз сенімділікті қамтамасыз етуге мүмкіндік береді.
- Жоғары деңгейлі SL-1000R моделінің жобалау принциптеріне сүйене отырып және қозғалтқыштан туындайтын қажетсіз дірілді азайту үшін статор тақтасында қаттылықты арттыру үшін күшейткіш құрылым жасалды.
- "ΔΣ-Drive" қозғалтқышының жетекті басқару схемасының жаңа технологиясы осы қозғалтқыштан туындаған ең кішкентай дірілді басуды және оның күйтабаққа тиетін инеге берілуін одан әрі төмендетуді қамтамасыз етеді.

Қаттылығы жоғары және дірілді басу қабілеті жақсартылған тірек дискі

- Ауыр жезден және қысыммен құйылған алюминийден жасалған пластиналар тығыз байланысқан және қажетсіз резонанстың алдын алу үшін резеңке табақпен жабдықталған. Бұл үш қабатты құрылым үлкен инерциялық массаны, жоғары қаттылықты және дірілді басудың тамаша қабілетін қамтамасыз етеді. Сонымен қатар, әрбір өнім тегіс және тұрақты айналуға мүмкіндік беретін орталық нүктенің ығысуына байланысты қажетсіз тербелістерді азайту үшін жоғары дәлдіктегі теңдестірілген жеке реттеледі.

Жоғары дәлдікті мойынтіректері бар тонарм жоғары бастапқы сезімталдықты қамтамасыз етеді

- Беріктігі жоғары жеңіл алюминийден жасалған тонарм, сондай-ақ дәстүрлі Technics айқартпсалы ілмесі және жоғары дәлдікті мойынтіректер жоғары бастапқы сезімталдықты қамтамасыз етеді.

Дірілге төзімді үстел және оқшаулағыш аяқтар

- Екі қабатты үстел жоғары мөншікті салмағы мен қаттылығы бар КЛК (көлемді ламинатталған компаунд) шассинің тығыз байланысы арқылы жасалған, қысыммен құйылған алюминийден жасалған үстіңгі тақтайшаның артқы жағында қаттылық пен дірілді сөндіру қабілетін арттыру үшін арнайы қырлы құрылым бар. Кремний мен резеңкеден жасалған арнайы оқшаулағыш аяқтар дірілдің тамаша сөндірілуін қамтамасыз етеді және ұзақ мерзімді сенімділікке кепілдік береді, сыртқы діріл деңгейін төмендетеді және дыбыс сапасына қажетсіз әсерді азайтады.

Сыртқы кедергілерді басуға арналған жаңа төмен шулы қуат блогы

- Біз Technics Grand Class күшейткіштерін/цифрлық ойнатқыштарын әзірлеу кезінде жинақталған инновацияларды, сондай-ақ SL-1000R жоғарғы моделінде қолданылған шуды басу схемасын пайдаланатын жаңа төмен шулы импульстік қуат көзін қолдандық.

Мазмұны

● Жұмысты бастамас бұрын

Сақтық шаралары	04
Жеткізілім жиынтығы	05
Құрылымдық элементтердің атаулары ...	06

Жұмысты бастамас бұрын

● Жұмысты бастау

Ойнатқышты құрастыру	08
• PHONO және AC IN электр қуат ағытпаларына қосылу	08
• Картриджді бекіту	09
• Тірек дискісін орнату	10
• Тірек дискісінің төсемін орнату	11
• Бастиекті ұстағышты бекіту	11
• Қарсы салмақты бекіту	11

Жұмысты бастау

Қосылымдар және орнату

• Біріктірілген күшейткішке немесе компоненттік жүйеге қосылу	12
• Орнату	13
• Шаңнан қорғайтын қақпақты орнатыңыз .	13
Теңшеу	14
• Көлденең теңдестіру	14
• Қысу күші	14
• Жылжымалы күштің орнын толтыру	14
• Тонарм биіктігі	15
• Тонармды көтеру биіктігі	16
• Тірек дискісін іске қосу жылдамдығын реттеу (айналдыру моментін арттыру)	16

● Ойнату

Күйтабақтарды ойнату	17
----------------------------	----

Ойнату

● Қосымша ақпарат

Қосымша ақпарат	19
Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулық ...	20
Техникалық сипаттамалары	21

Қосымша ақпарат

Сақтық шаралары

Ескерту

Ойнатқыш

- Тұтану, электр тогының соғуы немесе ойнатқыштың зақымдану қаупін азайту үшін:
 - бұл құрылғыны жаңбырдың, ылғалдың, тамшылардың немесе шашыраудың әсер етуіне ұшыратпаңыз;
 - құрылғының үстіне вазалар сияқты сұйықтықпен толтырылған заттарды қоймаңыз;
 - тек ұсынылған аксессуарларды қолданыңыз;
 - корпусың қақпақтарын шешпеңіз;
 - құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Уәкілетті қызмет көрсету орталығына немесе білікті маманға хабарласыңыз;
 - құрылғының ішіне металл заттардың түсуіне жол бермеңіз;
 - құрылғының үстіне ауыр заттарды қоймаңыз.

Желілік сым

- Тұтану, электр тогының соғуы немесе ойнатқыштың зақымдану қаупін азайту үшін:
 - электр желісінің кернеуі құрылғыда көрсетілген мәнге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз;
 - қуат сымның ашасын розеткаға толығымен салыңыз;
 - қуат сымын тартпаңыз, майыстырмаңыз немесе үстіне ауыр заттарды қоймаңыз;
 - дымқыл қолмен қуат сымның ашасын ұстамаңыз;
 - қуат желісінен ажыратқан кезде ашаны ұстаңыз. Ешқашан қуат сымын тартпаңыз;
 - зақымдалған желілік ашаны немесе розетканы пайдаланбаңыз.
- Желілік аша - бұл қуатты өшіру құрылғысы. Қуат ашасын розеткадан тез ажыратуға болатындай етіп ойнатқышты орнатыңыз.
- Электр тогының соғуын болдырмау үшін желілік ашаның жерге тұйықтау түйіспесінің мықтап жалғанғанын тексеріңіз.
 - I класс конструкциясының құрылғысы қорғаныш жерге тұйықталған розеткаға қосылуы тиіс.

Назар аударыңыз

Ойнатқыш

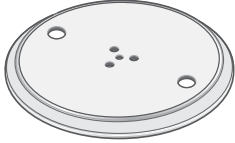
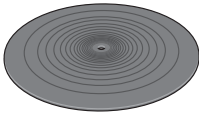
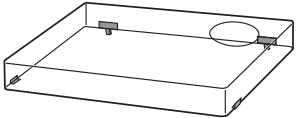





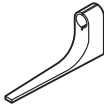

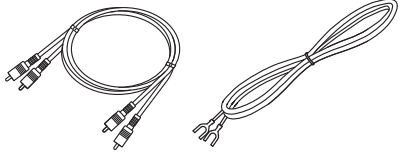
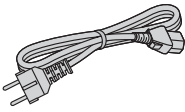
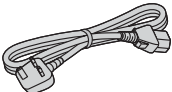

- Құрылғының үстіне жанып тұрған шамдар сияқты ашық от көздерін қоймаңыз.
- Жұмыс кезінде құрылғы ұялы телефондардың радио кедергілеріне ұшырауы мүмкін. Кедергі болған кезде құрылғы мен телефон арасындағы қашықтықты арттырыңыз.
- Ойнатқыш қоңыржай және тропикалық климатта пайдалануға арналған.
- Ойнатқыштың үстіне бөгде заттарды қоймаңыз. Жұмыс кезінде ол қызады.

Орналастыру

- Құрылғыны тегіс жерге орнатыңыз.
- Тұтану, электр тогының соғуы немесе ойнатқыштың зақымдану қаупін азайту үшін:
 - ойнатқышты кітап шкафтарына, кіріктірілген тауашаларға немесе басқа жабық кеңістіктерге орнатпаңыз;
 - құрылғының жақсы желдетілетініне көз жеткізіңіз;
 - Құрылғының желдеткіш саңылауларын газетпен, дастарханмен, пердемен және т.б. жаппаңыз.
 - Құрылғыны тікелей күн сәулесіне, жоғары температураға, жоғары ылғалдылыққа және шамадан тыс дірілге ұшыратпаңыз.
- Орнату орны осы құрылғының салмағын көтере алатындай жеткілікті берік екеніне көз жеткізіңіз (⇒ 23).
- Құрылғыны реттегіштерден ұстап тұрып көтермеңіз немесе тасымалдамаңыз. Бұл оның құлауына, жарақаттануға немесе құрылғының дұрыс жұмыс істемеуіне әкелуі мүмкін.
- Интегралды микросхемалары бар карталарды немесе кредиттік сияқты магнитті карталарды ойнатқыштан алыс ұстаңыз.
 - Әйтпесе, мұндай карталар магнит өрісінің әсерінен жарамсыз болып қалуы мүмкін.

Жеткізілім жиынтығы

Тасымалдау кезінде зақымдануды болдырмау үшін құрылғы ішінара бөлшектелді. Жеткізілген керек-жарақтарды тексеріңіз және сәйкестендіріңіз.

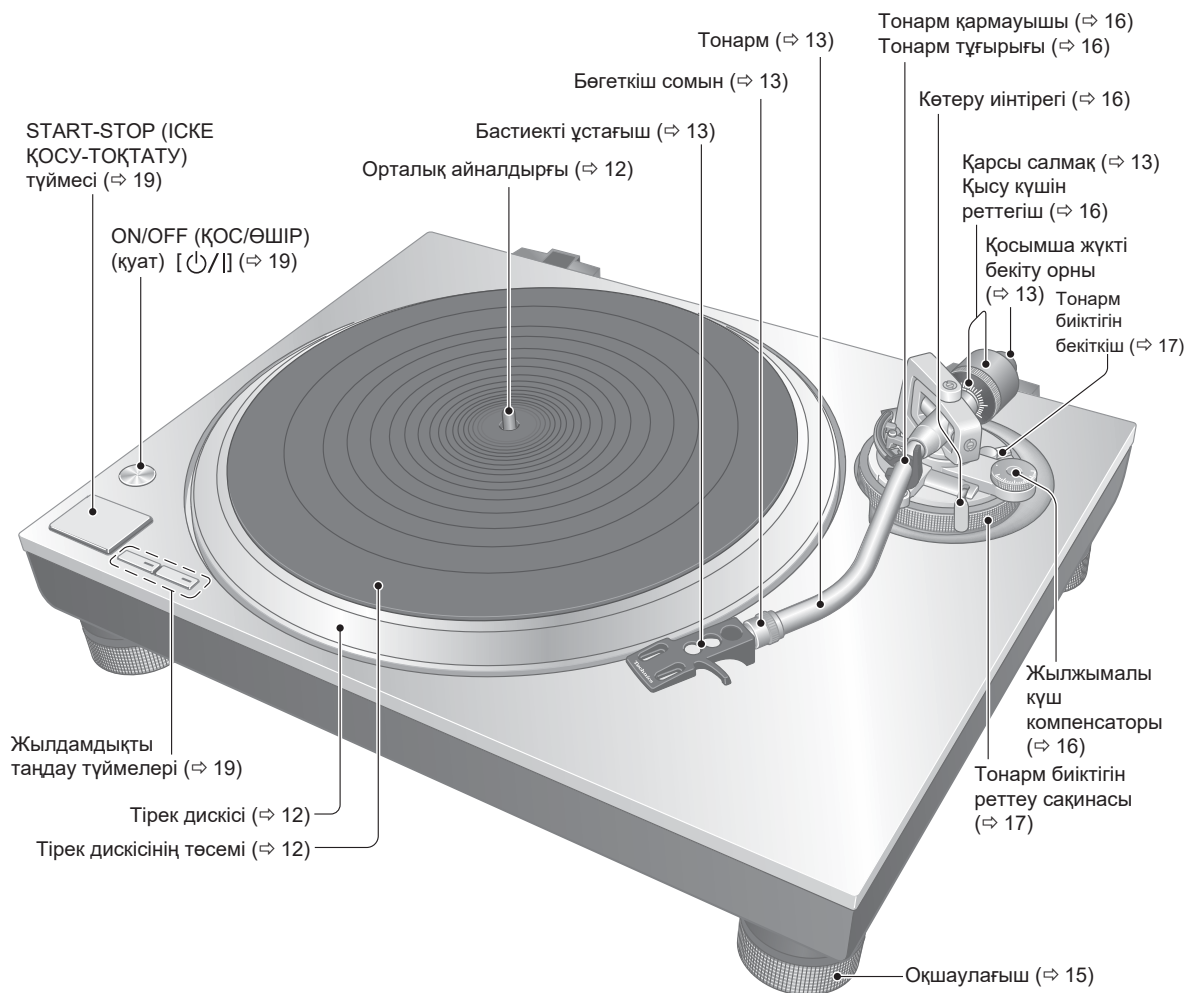
<p>Тірек дискі (1 дана) SL-1300GE-S : (TTV0206) SL-1300GE-K : (TTV0207)</p> 	<p>Тірек дискісінің төсемі (1 дана) (TTQ0033)</p> 	<p>Шаңнан қорғайтын қақпақ (1 дана) (TTFA0457)</p> 
<p>Күйтабақтар адаптері 45 айн / мин (EP) (1 дана) SL-1300GE-S : (TBMX5422) SL-1300GE-K : (TBMX5421)</p> 	<p>Қарсы салмақ (1 дана) SL-1300GE-S : (TYL0752) SL-1300GE-K : (TYL0295)</p> 	<p>Қосымша жүк (1 жиынтық) Кішкентай: (ТККН51441)  Үлкен: (ТРАКК62) </p>
<p>Бастиекті ұстағыш (1 дана) (TRH0965)</p> 	<p>Салуды өлшегіш (1 дана) (RMR2210-W)</p> 	<p>Картридж бұрандалары (1 жиынтық) (TTV0202) ● Сомындар (2 дана) ● Қысқа бұрандалар (2 дана) ● Ұзын бұрандалар (2 дана) ● Шайбалар (2 дана) (Пакетте жеткізіледі)</p> 
<p>PHONO кабелі (1 дана) PHONO жерге тұйықтау сымы (1 дана) (TTQ0039)</p>		<p>Желі сымы (1 дана) (TTQ0015)</p> 
<p>Желі сымы (1 дана) (TTQ0020)</p> 	<p>Тірек дискі бұрандалары (1 жиынтық) (TTV0142) ● Ұзын бұрандалар (3 дана) ● Шайбалар (3 дана) ● Бельвилль серіппелері (3 дана)</p> 	

- Аксессуарлардың модель нөмірлері 2023 жылдың шілдесіндегі жағдай бойынша көрсетілген. Олар алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.
- Құрылғыны ашқаннан кейін орау материалдарын сақтап қойыңыз. Олар ұзақ қашықтыққа тасымалдау кезінде қажет болуы мүмкін.
- Құрылғыны кәдеге жарату кезінде жергілікті нормалар мен ережелерді сақтаңыз.
- Жиынтықта берілгеннен басқа қуат сымын, PHONO кабелін немесе жерге тұйықтау сымын пайдаланбаңыз.
- Картриджді, қосымша жүкті, сомындарды, бұрандаларды, шайбаларды және картридж төсемін жұтып қоймас үшін балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
- Бұл нұсқаулықтағы иллюстрациялар мен суреттер корпустың негізгі бөлігінің күміс түстес нұсқасына қатысты.

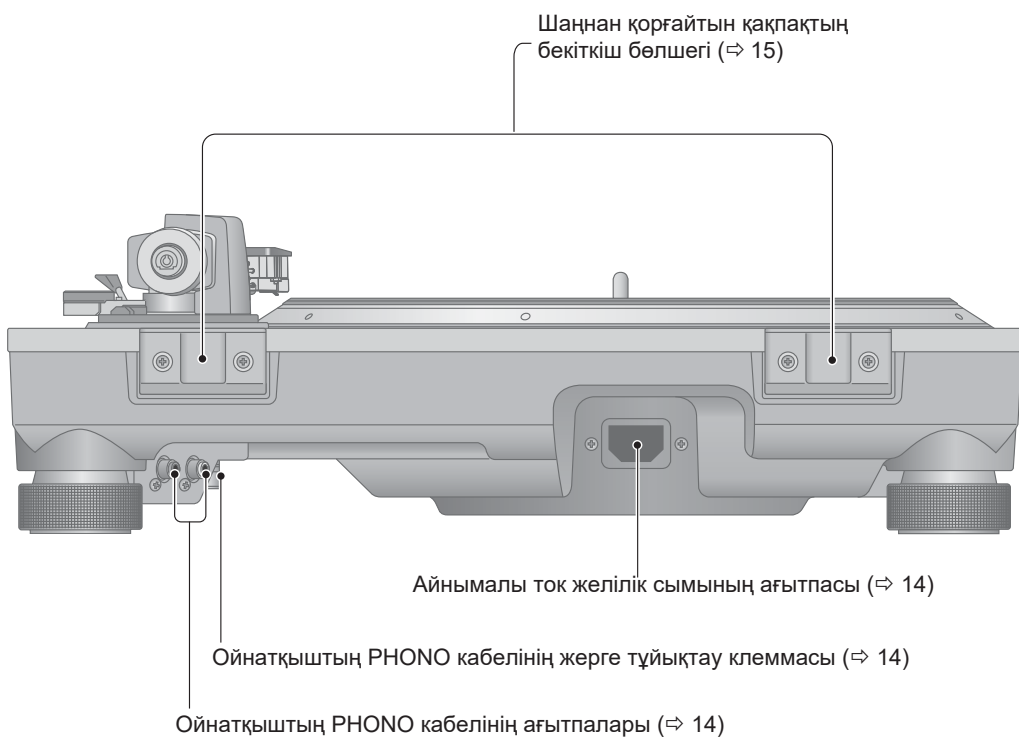
Құрылымдық элементтердің атаулары

(⇒ 00) сияқты белгілер осы пайдалану нұсқаулығының қарау керек беттерін көрсетеді.

Алды



Арты



Ойнатқышты құрастыру

PHONO және AC IN ағытпаларына қосылу

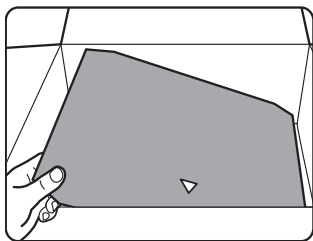
Ойнатқышты теңшемес бұрын немесе орнатпас бұрын оны PHONO және AC IN ағытпаларына қосыңыз.

Назар аударыңыз

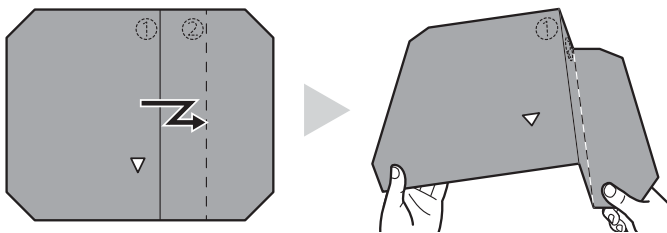
Ойнатқышты аударып алмау үшін абай болыңыз.

1 Ойнатқышты қаптамадан шығарып, артқы панельдегі PHONO және AC IN ағытпаларын қосуға болатындай етіп жиналған картон қорапқа салыңыз.

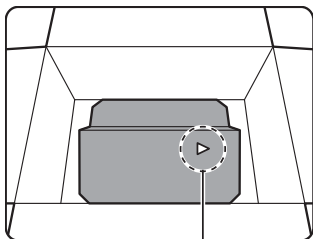
① Тығыздаманы қораптың түбінен алыңыз.



② Артқы жағындағы бүктемелер бойынша тығыздаманы бүктеңіз.

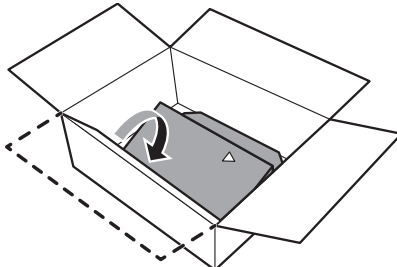


③ Тығыздаманы картон қорапқа салыңыз

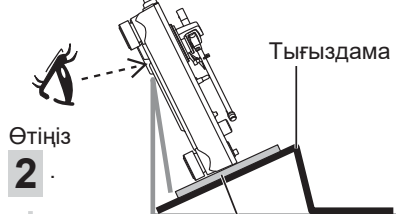


Картон қораптың қысқа жағына
▷ шығын бағыттаңыз.

④ Алдыңғы қайырмалы бөлікті ішке қарай бүктеңіз.

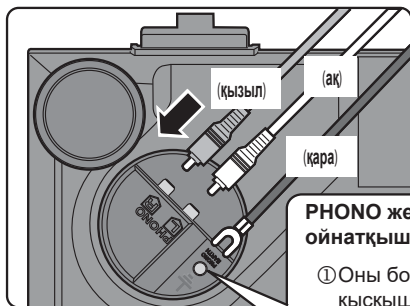


⑤ Ойнатқышты қорапқа салыңыз.



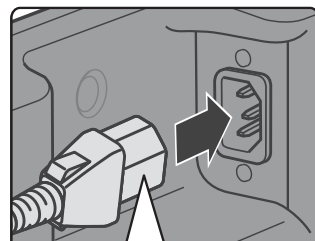
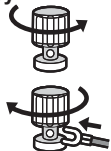
Ойнатқышқа зақым келтірмеу үшін, құрылғымен жанасу аймағын жұмсақ шүберекпен немесе ол оралған қорғаныш үлдірмен жабыңыз.

2 Берілген PHONO кабелін, жерге тұйықтау сымын және желілік сымды қосыңыз.



PHONO жерге тұйықтау сымын ойнатқыш пен күшейткішке қосу.

- ① Оны босату үшін клемма қысқышын солға бұраңыз.
- ② Жерге тұйықтау көзін салыңыз және клемманы мықтап қатайтыңыз.



Желілік сымды дөңгелек тесіктің алдында орналасқан нүктеге дейін салыңыз.



Картриджді орнату

1 Картриджді (бөлек сатып алынған) алдын ала бекітіңіз.

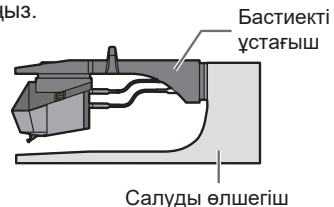
Картриджді бастиекті ұстағышқа бекіту үшін оның нұсқауларын орындаңыз және бұрандаларды сәл қатайтыңыз.

- Егер бекіту бұрандалары картриджмен бірге келсе, оларды қолданыңыз.
- SP құйтабақтарын ойнату кезінде (78 айн/мин) оларға арналған картриджді қолданыңыз.
- Сатып алынатын оймакілтек бұрауышты (4 мм) пайдаланыңыз.

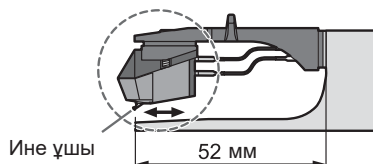
2 Салуды реттеңіз.

Қоса берілген салуды өлшегішті қолданыңыз.

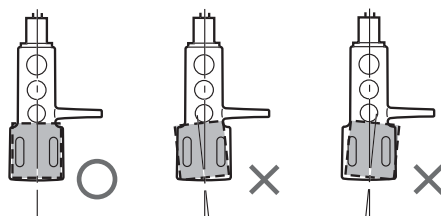
- ① Салуды өлшегішті бастиекті ұстағышқа орнатыңыз.



- ② Картриджді иненің ұшы өлшегіштің ұшына сәйкес келетін етіп жылжытыңыз.



- Картридж үстінен және бүйірінен қараған кезде бастиекті ұстағышқа параллель орналасуы керек (суретте жоғарыдан көрініс көрсетілген).

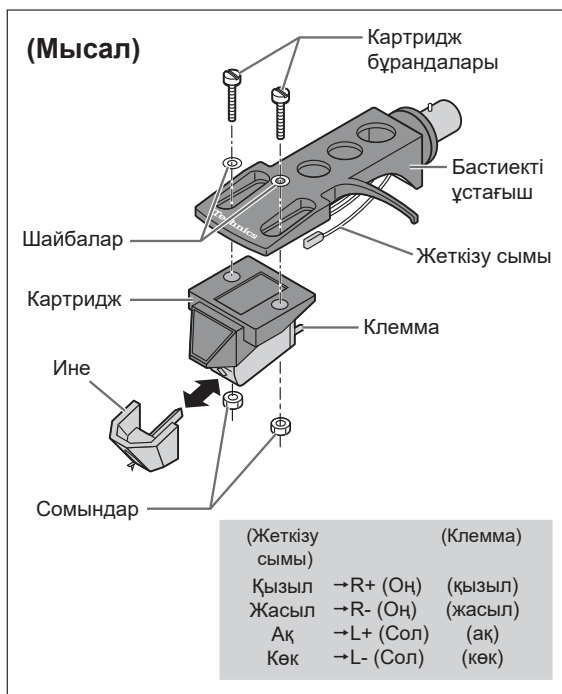


- ③ Картридж бұрандасын қатайтыңыз.

- Сақ болыңыз: картридж өз орнынан сырғып кетуі мүмкін.



Салуды оңтайлы түрде реттеуге болады.

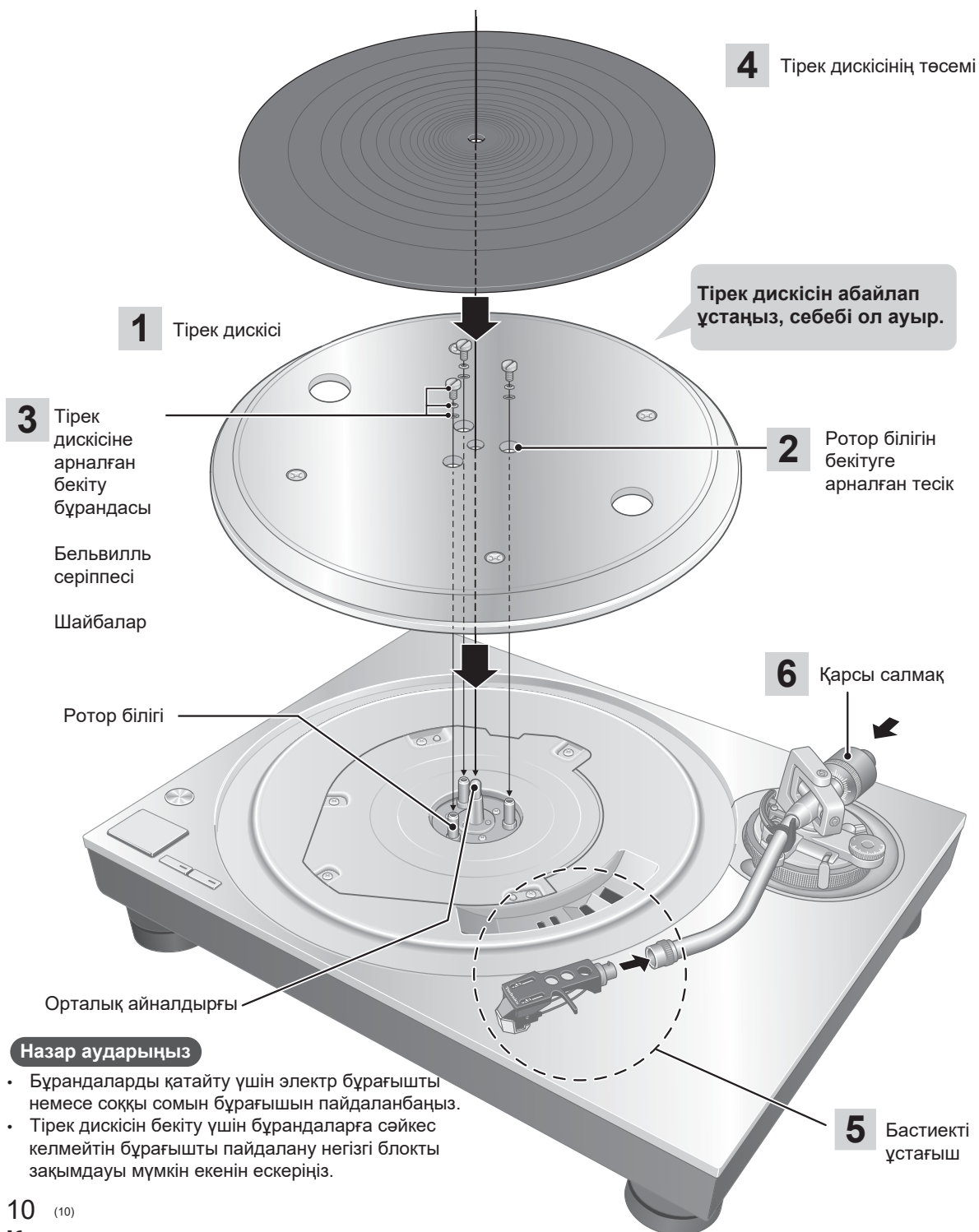


Ойнатқышты құрастыру (жалғасы)

Тасымалдау кезінде зақымдануды болдырмау үшін ойнатқыш ішінара бөлшектелді. Оны келесі ретпен жинаңыз.

Назар аударыңыз

Теңшеу аяқталғанға дейін желілік сымды айнымалы ток желісіне қоспаңыз.



Назар аударыңыз

- Бұрандаларды қатайту үшін электр бұрағышты немесе соққы сомын бұрағышын пайдаланбаңыз.
- Тірек дискісін бекіту үшін бұрандаларға сәйкес келмейтін бұрағышты пайдалану негізгі блокты зақымдауы мүмкін екенін ескеріңіз.

Тірек дискісін орнату

1 Орталық айналдырғыны тірек дискісінің орталық тесігіне салыңыз.

Назар аударыңыз

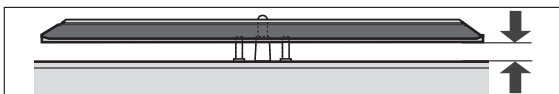
- Тірек дискісімен жұмыс істеу кезінде абай болыңыз: ол ауыр.
- Саусақ іздерін немесе кірді жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

2 Ротор білігін бекітуге арналған тесіктерді (үш орын) ротор біліктерімен туралап, тірек дискісін баяу түсіріңіз.

- Тесіктерді ротор біліктерімен туралау үшін тірек дискісін (кез келген жаққа) бұраңыз.

Назар аударыңыз

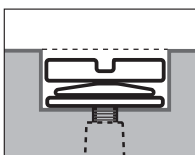
- Егер ротор біліктері тураланбаған болса, тірек дискі мен негізгі блок арасында бос орын қалады және сіз тірек дискісін дұрыс орната алмайсыз. Тірек дискісіне күшпен қысым жасамаңыз.



3 Шайбаларды, диск серіппелерін және тірек пластинасының бұрандаларын ротор білігінің бекіту тесіктеріне бекітіп, бекіту бұрандаларын мықтап қатайтыңыз.

Назар аударыңыз

- Бұрандаларды қатайту кезінде олардың бастиектері тірек дискісінің бетінен жоғары шығуына жол бермеңіз
- Үш бұранданы біркелкі қатайтыңыз.



■ Тірек дискісін қалай алып тастауға болады

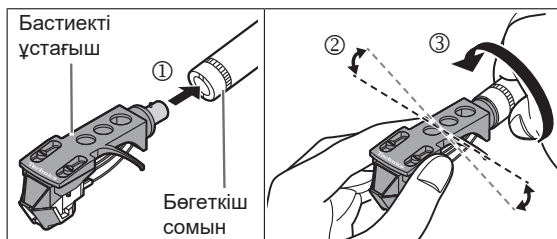
- 1 Тірек дискісінің бекіту бұрандаларын босатыңыз және оларды алыңыз.
 - Бұрандаларды, Белльвилль серіппелерін және шайбаларды мұқият сақтаңыз.
- 2 Тірек дискісін екі қолыңызбен ұстап, оны баяу тартыңыз.

Тірек дискісінің төсемін орнату

4 Тірек дискісінің төсемін тірек дискісіне салыңыз.

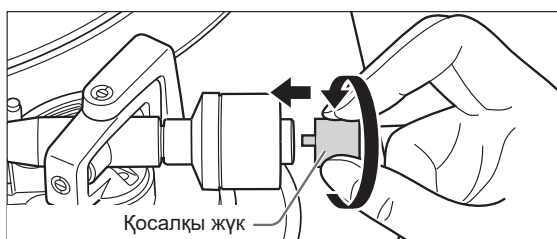
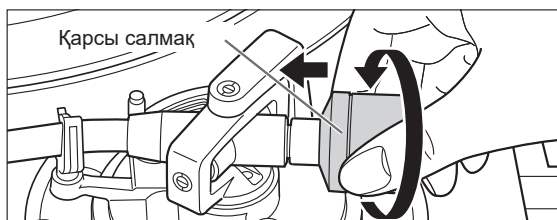
Бастиекті ұстағышты бекіту

- 1 Картриджі бар бас корпусын тонер қолына орнатыңыз.
- 2 Бастиекті ұстағышты көлденең болатындай етіп реттеңіз.
- 3 Бастиекті ұстағышты көлденең күйде ұстаңыз және бөгеткіш сомынды қатайтыңыз.
 - Сақ болыңыз: иненің ұшына қол тигізбеңіз.



Қарсы салмақты орнату

6 Қарсы салмақты тонер сағағына бұраңыз.



- Берілген қосалқы жүкті картридждің салмағына сәйкес тонер сағағына бұраңыз. Картридж салмағының реттелетін диапазондарын "Қолданылатын картридж салмағының диапазоны" бөлімінен қараңыз. (⇒ 23)

Ескертпе

- Қарсы салмақтың ішкі беті майланған.

Қосылымдар және орнату

- Кез-келген қосылымды жасамас бұрын, жүйенің барлық басқа құрылғыларын өшіріп, желілік сымды розеткадан ажыратыңыз.
- Желілік сымды барлық басқа қосылымдар аяқталғаннан кейін ғана қосыңыз.
- Ойнатқыштың жерге тұйықтау сымын қосуды ұмытпаңыз. Әйтпесе, айнымалы ток желісінен фондық кедергілер болуы мүмкін.
- Сондай-ақ, әрбір қосылатын құрылғының пайдалану нұсқаулығын қараңыз.

1 Ойнатқыштың PHONO кабелін және оның жерге тұйықтау сымын қосылатын жабдықтың кіріс ағытпаларына қосыңыз.

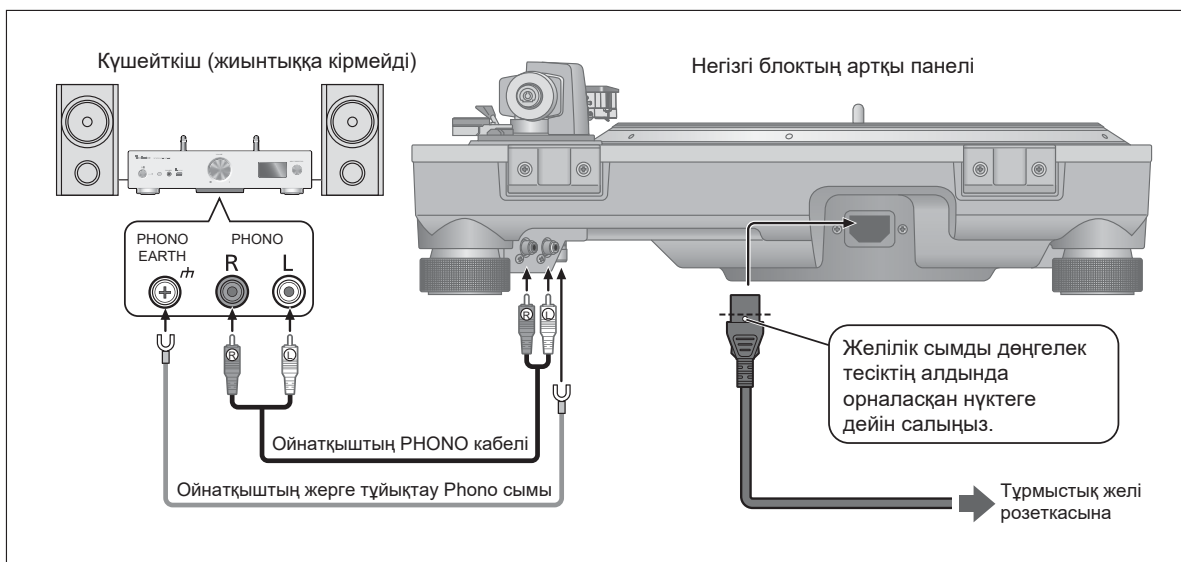
- Егер қосылған күшейткіште фонокорректор кірісі болмаса, дыбыс деңгейі мен дыбыс сапасы қанағаттанарлықсыз болады.

2 Желілік сымды қосыңыз.

- Берілген құрылғы үшін пайдаланбас бұрын қосылатын жабдықтың айнымалы ток розеткасындағы қуат мәнін тексеріңіз.

(Бұл құрылғы 10 ватт тұтынады.)

Біріктірілген күшейткішке немесе компоненттік жүйеге қосылу



Ескертпе

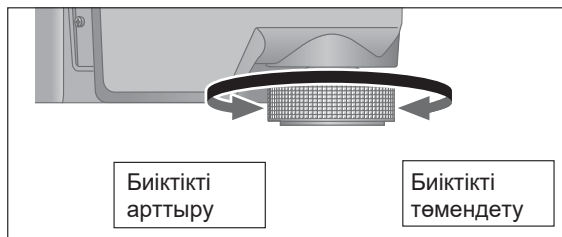
- ON/OFF (ҚОС/ӨШІР) түймесі [⏻/⏷] ON/OFF (ҚОС/ӨШІР) Құрылғыны қосу немесе өшіру үшін басыңыз немесе керісінше. Өшірулі режимде құрылғы әлі де аз қуатты пайдаланады. Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, ашаны розеткадан алыңыз. Құрылғыны ашаны оңай алып тастауға болатындай етіп орналастырыңыз.

Орнату

Құрылғыны дірілден қорғалған көлденең бетке орнатыңыз.

Құрылғыны динамиктерден мүмкіндігінше алыс ұстаңыз.

■ Құрылғыға көлденең позиция беру үшін биіктікті реттеу



Аяқтарды айналдыру кезінде биіктікті реттеу үшін негізгі блокты көтеріңіз.

- **Сағат тілімен:** биіктіктің төмендеуі.
- **Сағат тіліне қарсы:** биіктікті арттыру.

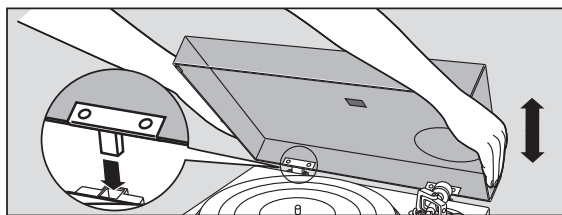
Назар аударыңыз

- Аяқтарды тым қатты бұрамаңыз. Бұл олардың ажыратылуына немесе зақымдалуына әкелуі мүмкін.

Шаңнан қорғайтын қақпақты орнатыңыз

1 Шаңнан қорғайтын қақпақты екі қолыңызбен ұстаңыз және оны ойнатқыштағы шаңнан қорғайтын қақпақтың бекіткіш бөлшектеріне (⇒ 9) салыңыз.

- Шаңнан қорғайтын қақпақты алу үшін оны ашық ұстаңыз және оны жоғары көтеріңіз.



Назар аударыңыз

- Шаңнан қорғайтын қақпақты орнатпас немесе шешпес бұрын, тонармды тұғырыққа қайтарыңыз және оны қармауышпен бекітіңіз.
- Пайдалану кезінде шаңнан қорғайтын қақпақты алыңыз.
- Шаңнан қорғайтын қақпақты орнатқан кезде құрылғының ілмектердің ұштарымен соғылуына және зақымдалуына жол бермеңіз.

■ Орнату бойынша ескертпелер

- Құрылғыны жылжитпас бұрын оны өшіріп, ашаны розеткадан шығарып, барлық қосылған аспаптарды ажыратыңыз.
- Құрылғыға тікелей күн сәулесі, шаң, ылғалдылық және жылыту құрылғыларының жылуы әсер етпейтініне көз жеткізіңіз.
- Бұл құрылғы жақын жерде болса, радиоқабылдағыштың кедергісін қабылдай алады. Құрылғыны радиоқабылдағыштардан мүмкіндігінше алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны жылу көзіне орнатпаңыз.
- Температураның үлкен өзгеруі бар жерлерден аулақ болыңыз.
- Конденсат жиі пайда болатын жерлерден аулақ болыңыз.
- Орнықсыз жерлерден аулақ болыңыз.
- Құрылғының үстіне бөгде заттарды қоймаңыз.
- Құрылғыны кітап сәресі сияқты шектеулі кеңістікке орнатпаңыз.
- Одан шығатын жылудың тиімді таралуын қамтамасыз ету үшін құрылғыны қабырғалардан немесе басқа құрылғылардан алыс жерге орнатыңыз.
- Орнату орнының материалы құрылғы мен жүйенің жалпы салмағын көтере алатындай жеткілікті берік екеніне көз жеткізіңіз. (⇒ 23)
- Темекі түтіні немесе ультрадыбыстық дымқылдатқыштан шыққан ылғал құрылғыға зақым келтіруі мүмкін екенін есте сақтаңыз.

■ Конденсация

Тоңазытқыштан суық бөтелкені қалай шығарғаныңызды есіңізге түсіріңіз. Егер сіз оны бөлмеде біршама уақытқа қалдырсаңыз, бөтелкенің бетінде шық тамшылары пайда болады.

Бұл құбылыс "конденсация" деп аталады.

- Конденсацияны тудыратын жағдайлар:
 - ◇ температураның тез өзгеруі (суық жерден жылы жерге, тез салқындатуға, сондай-ақ салқындатылған ауаның тікелей әсеріне байланысты);
 - ◇ бу көп болатын бөлмедегі жоғары ылғалдылық;
 - ◇ жаңбырлы маусым.
- Конденсация құрылғыны зақымдауы мүмкін. Егер бұл орын алса, құрылғыны өшіріп, оны қоршаған ортаға бейімделгенше қалдырыңыз (шамамен 2-3 сағат).

Теңшеу

Көлденең теңдестіру

Дайындау

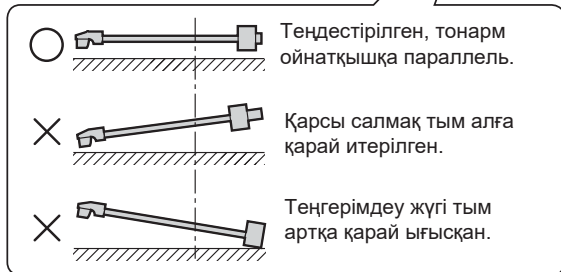
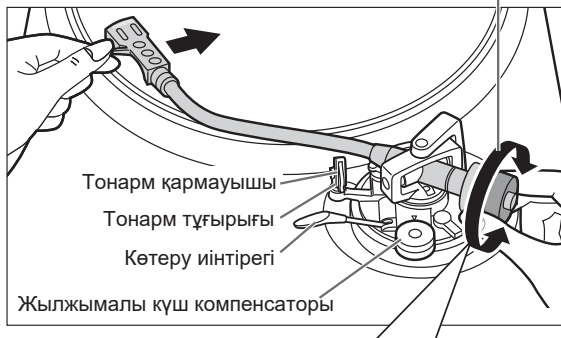
- Алдымен шаңнан қорғайтын қақпақты алыңыз.
- Иненің қақпағын (⇒ 19) зақымдап алмай ақырын алыңыз, содан кейін тонарм қармауышын босатыңыз.
- Тонарм көтеру тұтқасын төмендетіңіз.
- Жылжымалы күш компенсаторын "0" күйіне бұраңыз.

1 Тонармды тұғырықтан босатыңыз және қарсы салмақты айналдыру арқылы оның орналасуының көлденеңдігіне қол жеткізіңіз.

Тонармды ұстап тұрып, қарсы салмақты көрсеткі бағытында тонарм шамамен көлденең болғанша бұраңыз.

- Иненің ұшы тірек дискісіне немесе үстелдің бетіне тиіп кетпеуін қадағалаңыз.

Қарсы салмақ



Қысу күші

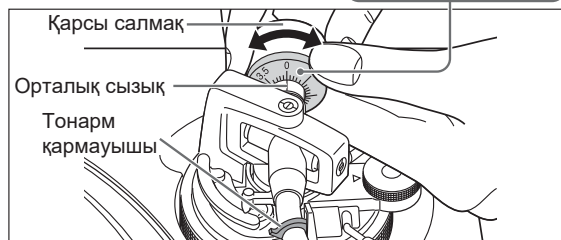
Дайындау

- Алдымен шаңнан қорғайтын қақпақты алыңыз.
- Тонармды тұғырыққа қайтарыңыз және оны қармауышпен бекітіңіз

1 "0" тонармның артқы жағындағы орталық сызықта болғанша қысу күшінің реттегішін бұраңыз.

- Бұл кезде қарсы салмақты қозғалыссыз ұстаңыз.

Қысу күшін реттегіш



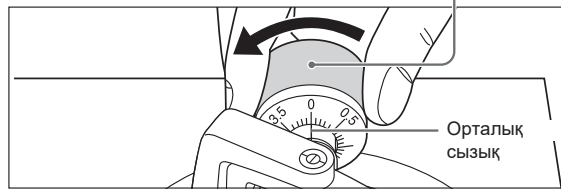
Ескертпе

- Тиісті қысу күшін инеге арналған пайдалану нұсқаулығынан қараңыз.

2 Картридж талаптарына сәйкес қысу күшін реттеу үшін қарсы салмақты бұраңыз.

- Қысу күшін реттегіш қарсы салмақпен бірге бұралады.
- Орталық сызық қажетті қысу күшінің мәнін көрсеткенше бұраңыз

Қарсы салмақ

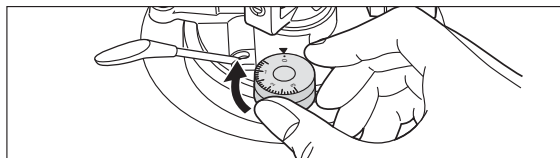


Жылжымалы күштің орнын толтыру

1 Жылжымалы күш компенсаторын (антискейтинг) бұраңыз, оны қысу күшін реттегішпен бірдей мәнге қойыңыз.

Ескертпе

- 3 гр. және одан жоғары қысу күші үшін жылжымалы күш компенсаторын "3" күйіне орнатыңыз.



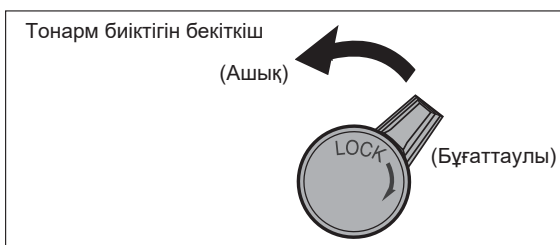
Тонарм биіктігі

Бұл реттеуді сіз пайдаланып жатқан картридж қажет етсе ғана жасаңыз.

Дайындау

- Күйтабақты тірек дискісіне қойыңыз.

1 Тонарм биіктігін бекіткішті бұғаттан шығарыңыз.



2 Тонарм биіктігін реттеу сақинасы арқылы биіктікті реттеңіз.

Тонарм биіктігін ол күйтабаққа параллель болғанша реттеңіз.

- 1 Картридждің биіктігіне сәйкес позиция белгісін табу үшін төмендегі кестені анықтамалық ақпарат ретінде пайдаланыңыз.

(Жинақта берілген бастиекті ұстағыш үшін)

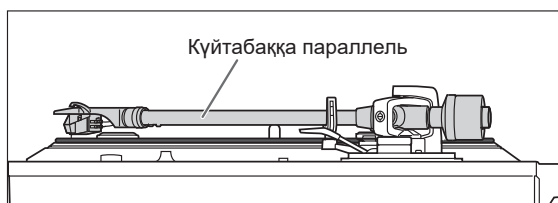
	Картридж биіктігі (H) миллиметрмен	Биіктік реттегішінің орны
	14	0
	15	1
	16	2
	17	3
	18	4
	19	5
	20	6

- 2 Орын белгісін орнату белгісімен туралау үшін тонарм биіктігін басқару сақинасын бұраңыз. Тонарм биіктігін басқару сақинасында 0-ден 6 мм-ге дейінгі белгілер бар.



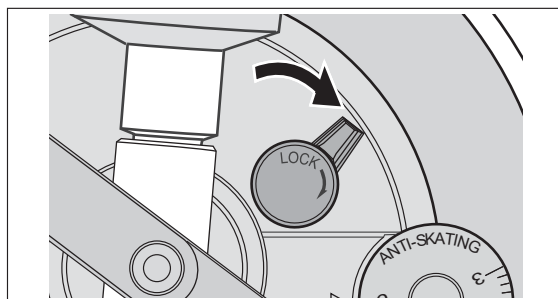
■ Егер сіз картридждің (H) биіктігін білмесеңіз:

Иненің қорғаныш қақпағын зақымдап алмай ақырын алыңыз, содан кейін тонарм қармауышын босатыңыз. Көтеру иінірегін төмендетіңіз, инені күйтабаққа қойыңыз және биіктік реттегішін тонарм мен күйтабақ параллель болатындай етіп реттеңіз.



3 Тонарм биіктігін реттеу аяқталғаннан кейін, тонарм биіктігін бекіткіштің тұтқасын бұрап, оны бұғаттаңыз.

- Төмендегі суретте көрсетілгендей, тонарм биіктігін бекіткіштің тұтқасын соңына дейін бұраңыз. Ол үшін біраз күш салу қажет болуы мүмкін.



Назар аударыңыз

- Сақ болыңыз: иненің ұшын зақымдап алмаңыз.
- Құрылғыны тонарм биіктігін бекіткіші бұғаттан шығарылған күйде пайдаланбаңыз.
- Дәлірек реттеу үшін тонарм биіктігін күйтабаққа параллель болатындай етіп реттеу үшін деңгейді (жиынтыққа кірмейді) пайдаланыңыз.

Теңшеу (жалғасы)

Тонарм микролифтінің биіктігі

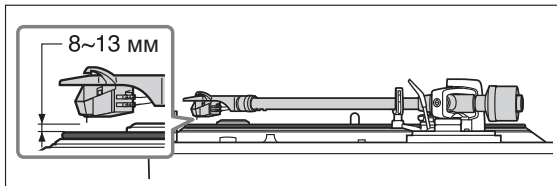
Қажет болса, картриджге сәйкес реттеуді орындаңыз.

Дайындау

- Күйтабақты тірек дискісіне қойыңыз.
- Иненің қорғаныш қақпағын зақымдап алмай ақырын алыңыз, содан кейін тонарм қармауышын босатыңыз.
- Тонармды көтеру иінірегін көтеріп, тонармды күйтабақтың үстіндегі күйге жылжытыңыз.

1 Тонарм биіктігін тексеріңіз (иненің ұшы мен күйтабақтың беті арасындағы қашықтық). Реттеу қажет болса, 2-қадамға өтіңіз.

- Тонарм микролифтінің биіктігі зауытта 8-ден 13 мм-ге дейін реттеледі.

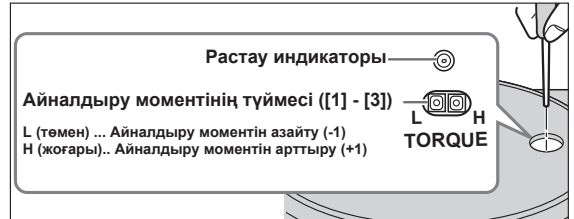


2 Тонармды тірекке қайтарыңыз, оны қармауышпен бекітіңіз және саусағыңызбен тонармды басып тұрып, оның биіктігін реттеу үшін бұrandаны бұраңыз.

- Бұrandаны сағат тілімен бұрған кезде тонарм микролифті төмендейді.
- Бұrandаны сағат тіліне қарсы бұрған кезде тонарм микролифті көтеріледі.



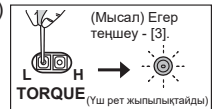
Тірек дискісін іске қосу жылдамдығын реттеу (айналдыру моментінің өзгеруі)



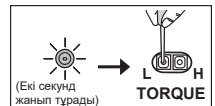
- Түйменің ортасын аздап басыңыз.

Тірек дискісін іске қосу жылдамдығының үш нұсқасының бірін таңдауға болады ([START-STOP] [Іске қосу-Тоқтату] түймесін басқаннан кейін тұрақты жылдамдыққа жету уақыты) және тұрақты жылдамдықта айналдыру моментін арттыру. (Зауыттық орнату — [3]: максималды.)

- 1 Айналдыру моментінің H (Жоғары) немесе L (Төмен) түймесін басқан кезде растау индикаторы ағымдағы теңшеуге сәйкес көрсетілген рет жыпылықтайды.



- 2 Теңшеуді өзгерту үшін индикатор екі секунд бойы жанып тұрғанда айналдыру моментінің H немесе L түймесін басыңыз.



- 3 Айналдыру моментінің түймесін басқаннан кейін растау индикаторы көрсетілген рет жыпылықтайды, жаңа теңшеуді көрсетеді, екі секунд жанады, содан кейін сөнеді



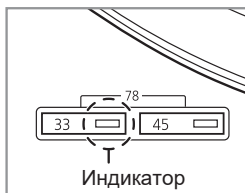
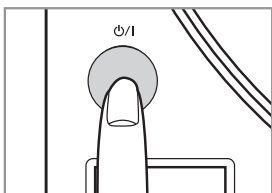
Күйтабақтарды ойнату

Дайындау

- ★1 Күйтабақты (жиынтыққа кірмейді) тірек дискісіне салыңыз.
- ★2 Иненің қақпағын шешіп, тонарм ұстағышын босатыңыз.

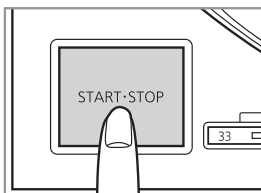
1 құрылғыны қосу үшін [] басыңыз.

33 1/3 айн/мин жылдамдығы автоматты түрде таңдалады және индикатор жана бастайды [33].



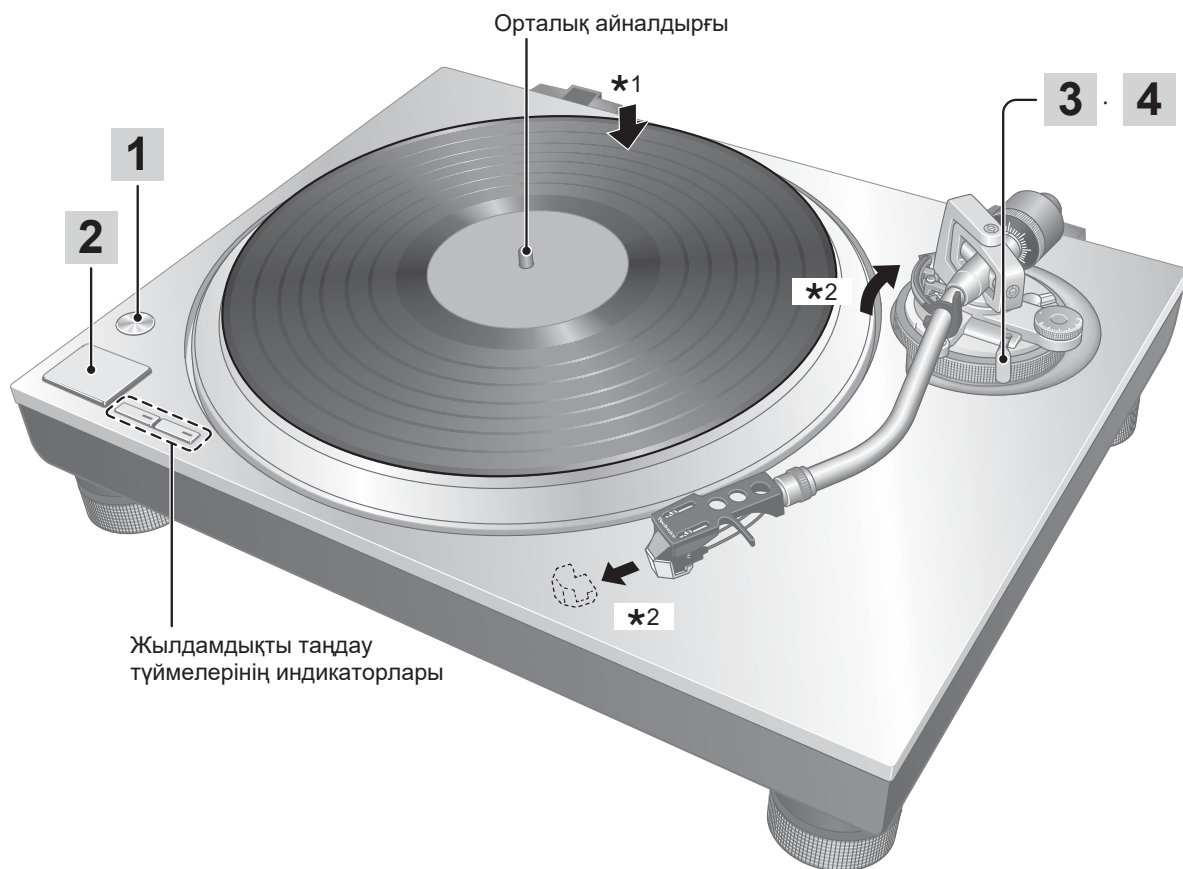
2 START-STOP (Іске қосу-Тоқтату) түймесін басыңыз

Тірек дискі айнала бастайды



Назар аударыңыз

- Егер тірек дискісі алынып тасталса, [START-STOP] (Іске қосу-Тоқтату) түймесін баспаңыз.
- Қосылған жабдықтың ең аз дыбыс деңгейінде құрылғыны қосыңыз және өшіріңіз.

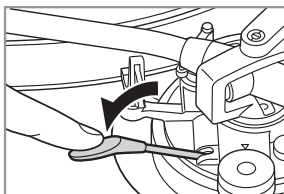


Күйтабақтарды ойнату (жалғасы)

- 3** Тонармды көтеру иінтірегін көтеріп, тонармды күйтабақтың үстіндегі күйге жылжытыңыз.



- 4** Тонармды көтеру иінтірегін баяу төмен түсіріңіз. Тонарм баяу төмен қарай жылжиды.



Ойнату басталады.

■ Ойнатуды уақытша тоқтату үшін

Тонармды көтеру иінтірегін көтеріңіз.

- Ине күйтабақтан көтеріледі.
- Қайта ойнатуды бастау үшін тонармды көтеру иінтірегін төмендетіңіз.

■ Ойнату аяқталғаннан кейін

- ① Тонармды тірекке қайтару үшін микролифт иінтірегін көтергеннен кейін оны толығымен төмендетіңіз.
- ② START-STOP (Іске қосу-Тоқтату) түймесін басыңыз. Электрондық тежегіш айналмалы дискіні бірқалыпты тоқтатады.
- ③ Құрылғыны өшіру үшін [⏻/|] түймесін басыңыз.
- ④ Тонармды қармауышпен тонармды бекітіңіз.
- ⑤ Иненің қорғаныс қақпағын орнатыңыз (иненің ұшын қорғау үшін).

■ EP күйтабақтарын ойнату кезінде (45 айн / мин)

- Жылдамдықты таңдау түймесін басыңыз [45] ([45] жанып тұр).
- EP күйтабақ адаптерін (45 айн / мин) орталық айналдырғыға орнатыңыз.

■ SP күйтабақтарын ойнату кезінде (78 айн/мин)

- Бір уақытта [33] және [45] жылдамдықты таңдау түймелерін басыңыз (78 айн/мин: [33] және [45] жанып тұр).

■ Күйтабақтың тұрақтандырғышын (қысқышын) пайдаланған кезде (жиынтыққа кірмейді)

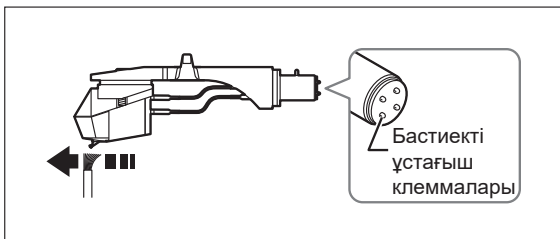
- Күйтабақтың тұрақтандырғышын пайдалану жөніндегі нұсқаулықты қараңыз.
- Максималды қысым салмағы: 1 кг

Қосымша ақпарат

■ Бөлшектерге күтім жасау

Ине мен күйтабақты шаңнан мұқият тазалаңыз.

- Картридж бастиегінің ұстағышын алыңыз және инені жұмсақ щеткамен тазалаңыз. Щетканы негізден ұшына дейін жүргізіңіз.
- Күйтабақтарды таза ұстау үшін күйтабақтарды тазартқыш затты қолданыңыз.



Бастиекті ұстағыш клеммаларын анда-санда сүртіңіз. Бастиек корпусының клеммаларын жұмсақ шүберекпен сүртіңіз және бастиек корпусын тонармға қойыңыз.

Бастиекті ұстағышты орнатпас немесе алып тастамас бұрын күшейткіштің дыбыс деңгейін төмендетіңіз немесе өшіріңіз.

Дыбыс деңгейі жоғарылаған кезде бастиекті ұстағышпен манипуляция кезінде колонка динамиктері зақымдалуы мүмкін.

■ Шаңнан қорғайтын қақпақ пен үстелді тазалау

Шаңнан қорғайтын қақпақ пен ойнатқыш үстелін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

Тазалау кезінде үстелге қол тигізбеңіз. Әйтпесе, ойнатқыш істен шығуы мүмкін.

Қатты ластанған кезде кірді жақсы сығылған дымқыл шүберекпен сүртіңіз, содан кейін бетін жұмсақ шүберекпен сүртіңіз.

- Еріткіштерді, соның ішінде бензинді, сұйылтқышты, спиртті, ас үйдегі жуғыш затты, химиялық шыны тазалағышты және т.б. қолданбаңыз. Бұл ойнатқыш үстелінің деформациясына немесе жабынның ашылып қалуына әкелуі мүмкін.
- Күйтабақты ойнату кезінде шаңнан қорғайтын қақпақты сүртпеңіз. Бұл статикалық электр энергиясының пайда болуына әкелуі мүмкін. Бұл тонармның шаңнан қорғайтын қақпаққа тартылуына әкелуі мүмкін.

■ Құрылғыны жылжыту

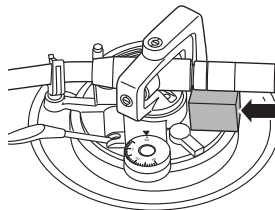
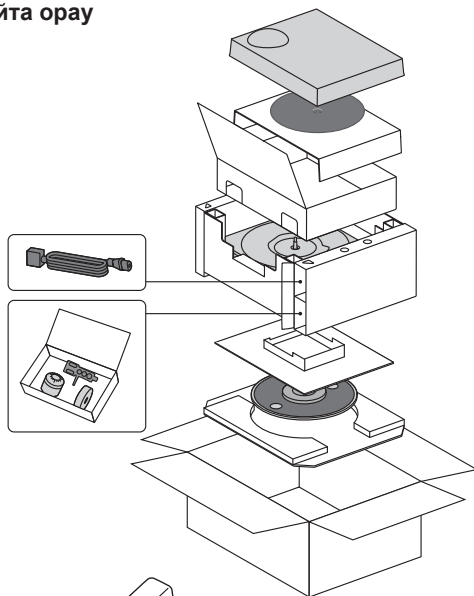
Құрылғыны ол жеткізілген қаптамаға ораңыз.

Қаптамадан тауарды алып тастағаннан кейін, орау материалдарын бөлшектемей сақтаңыз.

Егер сізде қаптама сақталмаса, келесі әрекеттерді орындаңыз:

- Тірек дискісін және тірек дискісінің төсемін алып тастап, оларды ақырын ораңыз.
- Бастиекті ұстағышты, сондай-ақ қарсы салмақты тонармнан алып тастаңыз және оларды ақырын ораңыз.
- Тонармды қармауышты пайдаланып тонармды қысыңыз және оны жабысқақ таспамен бекітіңіз.
- Негізгі блокты көрпеге немесе қағазға абайлап ораңыз.

Қайта орау



Қайта орау алдында теңгерімдеу жүгін алып тастаңыз және тонарм тірегін тонарм астына салыңыз.

■ WEEE таңбасы (Электр және электронды жабдықтардың қалдықтары туралы ЕО директивасы)

Бұйымды ЕО елдерінен тыс жерде кәдеге жарату



Бұл таңба тек ЕО аумағында жарамды. Кәдеге жаратудың дұрыс әдісін нақтылау үшін жергілікті мемлекеттік мекемеге немесе дилерге хабарласыңыз.

Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулық

Қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын төменде көрсетілген тексерулерді орындаңыз. Егер сізде қандай да бір тармақтар бойынша күмән туындаса немесе ұсынылған шаралар мәселені шешпесе, уәкілетті қызмет көрсету орталығына немесе дилерге хабарласыңыз.

Қуат жоқ.

- Желілік қуат сымының жалғанғанын тексеріңіз.
→ Желілік сымның ашасын розеткаға мықтап салыңыз. (⇒ 14)

Қуат бар, бірақ дыбыс жоқ немесе дыбыс тым әлсіз.

- Кабельдердің күшейткіштің/ресивердің PHONO кірістеріне дұрыс жалғанғанын тексеріңіз.
→ PHONO кабельдерін күшейткіштің PHONO кірістеріне қосыңыз. (⇒ 14)

Дыбыстың сол және оң арналары шатастырылған.

- Stereo кабельдің күшейткішке/ресиверге қосылымдарының шатаспағанын тексеріңіз.
→ Барлық қосылымдарды қайта тексеріңіз. (⇒ 14)
- Дыбысалғыш бастиегі ұстағышының сымдары картридж клеммаларына дұрыс қосылғанын тексеріңіз.
→ Барлық қосылымдарды қайта тексеріңіз. (⇒ 11)

Ойнату кезінде гуіл естіледі

- Stereo қосылым кабелінің жанында басқа электр құрылғылары немесе олардың желілік сымдары бар-жоғын тексеріңіз.
→ Электр аспаптары мен олардың желілік сымдарын құрылғыдан алыстатыңыз.
- Жерге тұйықтау сымының жалғанғанын тексеріңіз.
→ Жерге тұйықтау сымының дұрыс жалғанғанын тексеріңіз. (⇒ 14)

Жылдамдықты таңдау түймесінің индикаторы [33] немесе [45] жыпылықтайды.

Жылдамдықты таңдау түймесіндегі [33] немесе [45] индикатор жыпылықтаса, төмендегі қадамдарды орындаңыз. Симптомды түзетуге болады.

- ① Өшіру үшін [ON/OFF] түймесін басыңыз.
 - ② Ашаны розеткадан шығарыңыз, кем дегенде үш секунд күтіңіз, содан кейін ашаны розеткаға қайта салыңыз.
 - ③ Құрылғыны қосу үшін [ON/OFF] түймесін басып, тірек дискісін айналдыру үшін [START-STOP] (Іске қосу-Тоқтату) түймесін басыңыз.
- Егер жылдамдықты таңдау түймесіндегі индикатор жыпылықтауын жалғастырса, қайсысы мұны істеп жатқанын тексеріп, қызмет көрсету қызметіне хабарласыңыз.

Техникалық сипаттамалары

Жалпы	
Электрмен жабдықтау	Айнымалы ток 220 - 240В, 50/60 Гц
Тұтынылатын қуат	10 Вт (ҚОС) 0,3 Вт (ӨШІР)
Өлшемдері (Е×Б×Т)	453 x 173 x 372 мм
Салмағы	Шамамен 13,0 кг
Жұмыс температурасының диапазоны	0°С-тан 40°С-қа дейін
Пайдалану кезіндегі ылғалдылық диапазоны	Ауаның салыстырмалы ылғалдылығының 35%-дан 80%-на дейін (конденсация жоқ)
Ойнатқыш	
Түрі	Тікелей жетекті және қолмен басқарылатын ойнатқыш
Жетектің жұмыс принципі	Тікелей жетек
Қозғалтқыш	Щеткасыз тұрақты ток қозғалтқышы
Тірек дискісі	Жез бен құйылған алюминийдің үйлесімі Диаметрі: 332 мм Салмағы: шамамен 3,6 кг (резеңке табағын қосқанда)
Тірек дискісінің айналу жылдамдығы	33-1/3, 45 және 78* айн/мин
Іске қосу моменті	0,32 Н·м (3,3 кгс·см)
Жылдамдықтың өсу сипаттамасы	0,7 с тоқтаудан 33-1/3 айн/мин дейін
Тежеу жүйесі	Электрондық тежегіш
Детонация	0,025 % орт-кв

* 78 айн/мин жылдамдықты орнатқан кезде тірек дискісінің айналу жылдамдығы 78,26 айн/мин болады

Тонарм секциясы	
Түрі	Статикалық баланс
Тиімді ұзындық	230 мм
Кіру	15 мм
Тонармның бұрыштық қателігі	2° 32' шегінде (күйтабақтың сыртқы ойығында 30 см (12")) 0° 32' шегінде (күйтабақтың ішкі ойығында 30 см (12"))
Түзету бұрышы	22°
Тонарм биіктігін реттеу диапазоны	0 – 6 мм
Қысу күшін реттеу диапазоны	0 - 4 г (тікелей оқу)
Бастиекті ұстағыш салмағы	Шамамен 7,6 г
Қолданылатын картридждің салмақ диапазоны	(Қосымша жүксіз) 5,6 - 12,0 г 14,3-тен 20,7 г-ға дейін (бастиекті ұстағышты қосқанда) (Кішкентай қосымша жүкпен) 10,0-ден 16,4 г дейін 18,7-ден 25,1 г-ға дейін (бастиекті ұстағышты қосқанда) (Үлкен қосымша жүкпен) 14,3-тен 19,8 г дейін 23,0-ден 28,5 г-ға дейін (бастиекті ұстағышты қосқанда)
Картриджді бекіту өлшемдері	Интервалы 12,7 мм (1/2")
Бастиекті ұстағыштың шығыс көзі	4 істікшелі шығыс көзі 1,2 мм ф
Ағытпалар блогы	
Шығыс ағытпалар	PHONO (PIN ағытпасы)
Жерге тұйықтау клеммасы	

Техникалық сипаттамалары алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

ӨНІМДІ СӘЙКЕСТІК ТУРАЛЫ АҚПАРАТЫ

Тікелей жетекті айналмалы табақ "Technics",
SL-1300G, SL-1300GE-K, SL-1300GE-S
үлгілері TP TC 004/2011, TP TC 020/2011, TP EAЭС 037/2016 талаптарына сай келеді

Сертификаттау органы:	СЕРТИФИКАТТАЛҒАН ЖШС «КАЗЭКСПОАУДИТ» 050022, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Алмалы ауданы, Құрманғазы көшесі, 113, 1 кеңсе
Сертификат :	EAЭС KZ 7500361.05.01.10397
Сертификаттың берілген күні :	13.08.2025
Сертификаттың жарамдылық мерзімі :	12.08.2030

Сәйкестік туралы декларация:	EAЭС N RU Д-JP.РА08.В.82630/25
Декларацияның тіркелген күні:	01.10.2025
Декларация дейін жарамды:	30.09.2030

Өндіруші:

Панасоник Корпорэйшн 1006, Оаза Кадома, Кадома-ши, Осака, 571-8501 Жапония
Малайзияда жасалған



Ескерту:

Өндірілген күні: Сіз жыл мен айды тақтайшадағы сериялық нөмір арқылы растай аласыз.

Таңбалау мысалы: Сериялық нөмірі XX2AXXXXXXX (X - кез келген сан немесе әріп)

Жыл: сериялық нөмірдегі үшінші сан (2 = 2022, ..., 5 = 2025)

Ай: реттік нөмірдегі төртінші әріп (A = қаңтар, B = ақпан, ..., L = желтоқсан)

Ескерту: қыркүйек айы «I» орнына «S» деп белгіленуі мүмкін

Бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, осы бұйым үшін өндіруші белгілеген қызмет мерзімі өндіріс күнінен бастап 7 жылға тең.

<Ескерту>

Егер басқа жолдама құжаттарда көрсетілмеген жағдайда, төмендегі шарттарды орындаңыз.

1. Тегіс, берік бетке орналастырыңыз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
2. Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
3. Тасылмалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
4. Көдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары өндірушімен орнатылмаған және мемлекеттің тауарды пайдаланудың ұлттық немесе жергілікті заңдарына сай болуы керек.

Panasonic

WARRANTY CARD MWO №

(гарантийный талон, кепілдеме талоны, гарантиялык талон, талони кафолати)

Model name (номер модели, моделі №, модель №)	Purchase date (дата покупки, сатып алган күн, сатып алуу датасы)	
Serial number (серийный номер, сериялык нөмір, сериялык номери)	Customer name, phone number and signature (ФИО, телефон и подпись покупателя; аты-жөнү телефон сатып алушыны колы; сатып алуучунун аты-жөнү менен телефону)	
Retailer address (Название и адрес продавца; сатушы мекемениң атауы және заңдык мекен - жайы; сатуучу мекеменин аты жана юридикалык дарегі)	Retailer signature (подпись продавца, , сатушының колы, сатуучунун колу)	Retailer stamp (печать продавца, сатушы мекемениң мері, сатуучу мекеменин мөөрү)

Panasonic Corporation

Repair table / Таблица ремонтов

Repair №, № ремонта	Reception date, Дата поступления	Finish repair, Дата выдачи	Service center name, Название сервисного центра	Work description, Выполненные работы

Условия гарантии для Казахстана и Кыргызстана

Компания Panasonic Entertainment & Communications Co., Ltd предоставляет в Казахстан и Кыргызстан аудиотехнику 1 (один) год гарантии. Настоящая гарантия выдается изготовителем в дополнение к конституционным и иным правам Потребителя и ни в коем случае не ограничивает их. Гарантия действует в случае, если товар будет признан неисправным в связи с некачественными материалами или сборкой при соблюдении следующих условий:

1. Гарантия распространяется на товар, предназначенный для использования на территории вышеперечисленных стран. Товар должен быть использован в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, техническими стандартами и/или требованиями безопасности. Список моделей, предназначенных для использования на территории вышеперечисленных стран, размещен на сайте www.panasonic.com.
2. Настоящая гарантия не действительна в случаях, когда повреждение или неисправность вызваны пожаром, молнией или другими природными явлениями; попаданием жидкостей внутрь изделия; механическим повреждением; неправильным использованием, в том числе и подключением к источникам питания, отличным от упомянутых в инструкции по эксплуатации; колебанием напряжения, использованием повышенного или неправильного питания или входного напряжения; износом; халатным отношением, включая попадание в изделие посторонних предметов и насекомых; ремонтом или наладкой, если они произведены лицом, которое не имеет сертификата на оказание таких услуг, а также инсталляцией, адаптацией, модификацией или эксплуатацией с нарушением технических условий и/или требований безопасности.
3. В том случае, если в течение гарантийного срока часть или части товара были заменены частью или частями, которые не были поставлены или санкционированы изготовителем, а также были неудовлетворительного качества и не подходили для товара, то Потребитель теряет все и любые права настоящей гарантии, включая право на возмещение.
4. Действие настоящей гарантии не распространяется на детали отделки и корпуса, лампы, соединительные кабели, защитные экраны и прочие детали, обладающие ограниченным сроком использования.

Установка и подключение техники Panasonic

Для установки приобретенного оборудования Вы можете воспользоваться платными услугами специалистов Сервисных Центров, которые проведут все необходимые работы для нормального использования техники.

Обязанности по настоящей гарантии исполняются на территории вышеперечисленных стран Авторизованными Сервисными Центрами Panasonic, список которых можно получить в Информационном Центре Panasonic по телефону: для Казахстана 8-800-0-809-809 (бесплатный звонок со стационарных и мобильных телефонов в пределах Казахстана); для Алматы и Кыргызстана +7 (727) 330-88-07 (телефон в Алматы, тарификация звонков по действующим тарифам операторов связи и международным тарифам);

Организация, уполномоченная на принятие претензий по качеству продукции на территории Республики Казахстан: Алматинский филиал ООО «Панасоник Рус», Казахстан, 050051, г. Алматы, проспект Достык, 192, 3-й этаж. Информация о ходе выполнения ремонта доступна в «Информационной Системе Ремонт» на сайте www.panasonic.com. Информация об аксессуарах и расходных материалах доступна на сайте www.panasonic.com.

Қазақстанға арналған кепілдеме шарттары

Panasonic Entertainment & Communications Co., Ltd компаниясы Қазақстан мен Қырғызстанға жеткізілетін аудио жабдыққа – 1 (бір) жыл кепілдік береді. Бұл кепілдеме өндіріштер тарапынан, тұтынушылардың конституциялық және өзге де құқықтарына қосымша түрде берілді және оларды қандай жағдайда болсын шектей алмайды.

Кепілдеме, тауар сапасыз материалға байланысты немесе құрастыру кезінде келетсі шарттарды орындауда жарамсыз болып танылғанда күшіне енеді:

1. Кепілдеме, Қазақстан аумағында қолдануға арналған және эксплуатация, техникалық стандарттар немесе қауіпсіздік талаптарының нұсқауларына сәйкес, қатал түрде қолданылған жағдайда ғана тауарларға таралады. Қазақстан аумағында қолдануға арналған модельдер тізімі www.panasonic.com сайтында көрсетілген.
2. Аталын отырған кепілдеме, ондағы ақаулар өрттен, найзағайдан немесе басқа да табиғи құбылыстардың әсерінен туындаған жағдайда, құрылғы ішіне сұйықтық түскенде, механикалық ақау кезінде, дұрыс емес қолданғанда, яғни пайдалану нұсқауында көрсетілген шартқа сәйкес емес көздерін қосқан кезде, кернеу тұрақсыздығы, қорек көзін немесе қріс кернеуін дұрыс емес немесе шектен тыс қолданғанда; құралға тыс заттар мен жәндіктердің кіріп кетуі, сонымен қатар салғырт қарау кезінде; жөндеу мен қалпына келтіру жұмыстары, бұндай қызмет түрлеріне рұқсат етілген сертификаты жоқ адаммен істелген болса, сонымен қатар инсталляция, адаптация, модификация немесе эксплуатацияның техникалық шарттар мен қауіпсіздік талаптары орындалмаған жағдайда жарамсыз болады.
3. Егер кепілдік берілген мерзім аралығында, тауардың бір бөлігі не басқа бір бөлшектері тауарды өндіріші жеткізбеген немесе бекітілмеген қосалқы бөлшектермен ауыстырылған болса, сондай-ақ, бұл жұмыс қанағаттанғысыз түрде жасалса, не олар тауарға сәйкес келмесе, онда тұтынушы бұл кепілдеме бойынша төлем алу құқығынан, өтеу құқығынан айырылады.
4. Аталын отырған кепілдеме, бағдарламалық қамтамасыздандыруға, өңдеу бөлшектері мен корпусқа, шамдарға, батарея мен аккумуляторға, байланыс кабелдеріне, қоганыш экрандарына, қолдану мерзімдері шектелген шетка және басқа да бұйымдарға таратылмайды.
5. Сатып алынған тауарды құрастыру/орнату/құру немесе бөлшектеу/бұзу жұмыстарының бағасы тауардың бағасына кірмейді, нағыз кепілдеме немесе кепілдемелік қызмет көрсету шектігінде жасалынатын жұмыстар тізіміне және кепілдемелік міндеттерге кірмейді.

Panasonic техникасын орналастыру және қосу

Сатып алынған құрылғыларды орнату үшін және техниканы жүйелі түрде қолдануға мүмкіндік беретін, қажетті жұмыстарды жүргізетін Сервис орталығы мамандарының ақылы қызмет көрсетуіне жүгінуіңізге болады.

Аталған кепілдеме міндеттері Қазақстан аумағында Panasonic Авторизацияланған Сервис Орталықтарымен іске асады. Қазақстандағы және Panasonic Авторизацияланған Сервис Орталықтарындағы сервистік қызмет көрсетуі туралы ақпарат Panasonic Ақпараттық Орталығында 8-800-0-809-809 телефонмен — Қазақстанның тегін қонырау шалу және www.panasonic.com сайтында қол жетімді. Қазақстан Республикасындағы өнімнің сапасына байланысты наразылықтарды қабылдауға өкілетті ұйым: ЖШС «Панасоник Рус» Алматы қ. филиалы Қазақстан, 050051, Алматы қ., Достық даңғылы, 192, 3 қабат.

Кыргызстан үшін гарантия шарттары

Panasonic Entertainment & Communications Co., Ltd компаниясы Қазақстан жана Кыргызстанға жеткирилген аудио жабдууларына 1 (бир) жылдык кепилдик берет. Ушул гарантия керектоочунун конституциялык жана башка укуктарына кошумча түрдө берилет жана эч убакта аларды чектебейт. Гарантия эгерде товар төмөнкүдөй шарттарды сактоо менен бирге сапатсыз материалдарга же кураштырууга байланыштуу бузук деп табылган учурда аракет кылат:

1. Гарантия Кыргызстандын территориясында пайдалануу үчүн арналган товарга таркалат. Товар эксплуатация кылуу, техникалык стандарттар жана/же коопсуздук талаптары боюнча инструкция так ылайык түрдө пайдаланышы керек. Кыргызстандын территориясында пайдалануу үчүн багышталган модельдердин тизмеси www.panasonic.com сайтында жайгаштырылган.
2. Ушул гарантия өрттөн, чагылгандан же табияттын башка кубулуштарына байланыштуу бузулган же зыян келтирилген учурларда жарабайт; иштеп чыгарылган буюмдун ичине суюктук киргенде; механикалык зыян келтирилгенде; туура эмес пайдаланган учурларда, ошол эсептен эксплуатация кылуу боюнча инструкцияда айтылгандан айырмаланып турган кубаттандыруу булактарына туташтырылганда; кубаттуулуктун туруксуздугунан, жогорку же туура эмес кубаттуулуктан же кирүү кубаттуулугунан пайдаланганда; эскиргенде; көңүл кош мамиледен, ошол эсептен иштеп чыгарылган буюмга болөк нерселер жана чымыл-чиркейлер түшүп калганда; ремонттоо же оңдоодон, эгерде алар ушундай кызмат көрсөтүүгө укук берген сертификаты жок адам тарабынан кылынган болсо, ошондой эле товарды эксплуатация кылуу боюнча инструкцияда көрсөтүлгөн инсталляция, адаптация, модификация же техникалык шарттарды жана/же коопсуздук талаптарын бузуу менен эксплуатация кылынганда.
3. Гарантиялык мөөнөттүн ичинде товардын бир бөлүгү же бөлүктөрү иштеп чыгаруучу тарабынан чыгарылбаган же санкция кылынбаган бөлүгү же бөлүктөрү менен алмаштырылган учурларда, ошондой эле сапаты канааттандыраарлык болбосо жана товарга туура келбеген болсо, анда керектоочү ушул гарантиянын баардык жана кандай гана болбосун укуктарын, ошол эсептен төлөп берүү укугун да жоготот.
4. Ушул гарантиянын аракети жасалга жана корпустун детальдарына, лампаларга, туташтыргыч кабелдерге, коргоо экрандарына жана пайдалануу мөөнөтү чектелген башка детальдарга таралбайт.
5. Сатып алынган товардын монтаждоо/инсталляция/орнотуу же демонтаждоо/деинсталляция кылуу боюнча жумуштардын наркы товардын наркына кирбейт, ушул гарантиянын же гарантиялык тейлөөнүн рамкасында аткарылуучу жумуштардын тизмесине кирбейт, жана гарантиялык милдеттемелерге кошулбайт.

Panasonic техникасын орнотуу жана туташтыруу

Сатып алынган жабдууларды орнотуу үчүн Сиздер Сервистик Борборлордун адистеринин акы төлөнүүчү кызматтарынан пайдалана аласыздар, алар техниканы нормалдуу колдонуу үчүн зарыл болгон баардык жумуштарды аткарышат.

Ушул гарантия боюнча милдеттер Кыргызстандын территориясында Panasonic Авторлоштурулган Сервистик Борборлору тарабынан аткарылат. Кыргызстандагы сервистик тейлөө жана Panasonic Авторлоштурулган Сервистик Борборлору жөнүндөгү маалыматты Panasonic Маалыматтык Борборунан 00-800-0101-0021 – телефон аркылуу алууга болот – Кыргызстандын аймагында шаардык жана уюлдук телефондордон чалуу акысыз же www.panasonic.com сайтында көрсөтүлгөн.

Жүргүзүлүп жаткан ремонт жөнүдө маалыматты www.panasonic.com сайтындагы «Ремонттордун Маалыматтык Системасынан» табууга болот. Аксессуарлар жана расходдолуучу материалдар жөнүдө маалыматты www.panasonic.com сайтынан табууга болот